

## PUNTO DE MIRA

### El "chantage" en marcha

«Le Petit Journal» cultiva desde hace años una sección titulada «Mirando a España». Esa sección ha corrido durante mucho tiempo a cargo de hispanófilos ilustres. Louis Renard, Claretie y otros veían nuestros asuntos desde un plano de vecindad y camaradería auténticamente grato. Gentes de inteligencia y gentes de bien, que repugnaban por igual el elogio inoportuno, como el chantage del insulto. Sabido es que hoy el insulto y la «boutade», suelen reapuntar villanamente el chantage.

Pero cambió el aire. Hoy, esa sección va firmada por un nombre nuevo. Nuevo, insolvente e irresponsable. Jean Brunel. Un mal garrapateador de papel, separado del decoro por una distancia astronómica. Un nombre inédito. Uno más. Un «declassé». Nadie.

Brunel se entretiene en demostrar diariamente que ni conoce a España, ni aún sabe Geografía. Es frecuente que el tal Brunel, coloque Vigo en el Mediterráneo, y Cartagena en el estrecho de Gibraltar. No hace mucho llegó a escribir este pensamiento: «Los españoles son gente incapaz para paz y para la guerra». Pero esa frase no es suya. El muy menefecato la copió de César, que fué quien la escribió hablando de la guerra de las Galias. En otra ocasión, llamó a Extremadura, «tierra irredenta» deslizando la insigne estupidez de que España tenía secuestradas esas dos provincias que geográficamente y espiritualmente eran de Portugal.

Tal es la catadura moral y literaria del malsin. Pero ahora ataca por otro flanco. Ahora—hace tres días—se dedica a lanzar a los cuatro vientos que España es un país perfectamente conquistable. Que no tenemos ejército, ni marina, ni aviones, ni costas defendidas. Y que era magnífica ocasión para conquistarnos sin disparar un tiro.

Rebasa eso los alcances de la imbecilidad. Que vengan el y los que piensen como él a conquistarnos. A ver que pasa. Pero antes han de procurar curarse su miedo. Su miedo, sí. Miedo a Alemania cuando vió el resultado del Sarre. Miedo a Alemania, cuando ha visto que Inglaterra ha aprobado el pacto naval anglo-alemán. Miedo a Italia, cuando se ha enterado de la eficacia de sus divisiones motorizadas.

Pero Brunel es un sujeto sin importancia. Tanto, que a no ser por la momentánea indignación que nos causó la «boutade», no le hubiéramos hecho el honor de escribir este artículo.

ANTONIO DE LA ROSA

## MADRID AL DIA

### El verano en el extranjero

Empiezan los días calurosos. Las gentes se afanan en formar sus baúles y se disponen a marcharse de Madrid. Unos a las sierras, otros a las playas, y al Extranjero. No hay dinero. La crisis es espantosa. Pero la gente no se conforma con veranear en Torreloayón. La Dirección de Seguridad despachó en los meses de junio, julio agosto y septiembre del año último 32.289 pasaportes. Son treinta y dos mil españoles que han ido a gastar su dinero fuera de España, con la falta que hace dejarlo en casa.

España tiene bellezas naturales maravillosas. Todas las regiones de España, en cada provincia, hay un lugar delicioso, por lo menos, sería un gracioso refugio de veraneantes. Tierras verdes de Galicia. Montañas de Asturias. Playas del Cantábrico. Sierras en el interior: el Monasterio de Piedra, la ciudad encantada, Monserrat. No hablemos de la delicia del invierno en el Sur, porque ahora tratamos del verano.

No obstante, la gente prefiere irse a asar a las grandes capitales europeas. Y es que aunque lo parezca no hemos cambiado. En el siglo XVIII, en su último tercio y en todo el XIV empezó París a hurgar la imaginación de los españoles. Los petrímetros decían que no era elegante quien no hubiera estado en París. Ahora ocurre en realidad lo

mismo. Se sacrifican las familias por ver la ciudad de la luz, sudorosas, jadeantes, de aquí para allá durante ocho o diez días, queriendo verlo todo y fisgarlo todo.

En realidad la culpa de este éxodo veraniego al extranjero lo tenemos los españoles, tan excesivamente avaros de nuestros tesoros espirituales y naturales que no los mostramos ni a los de casa. Hasta hace poco tiempo contemplar la cola del Caballo, maravillosa cascada del Monasterio de Piedra, era tan grave como el paso de los Alpes por Anfibal. Para ir a la ciudad encantada, en Cuenca, hay que poner merienda fuerte en una alforjas y llevarse las al hombro.

Por todas las estaciones se ven anuncios del extranjero. Hasta los australianos se han creído en el deber de comunicarnos a nosotros, sus antipodas, que tienen pingüinos, canguros y negros que bailan en rueda con rabos de plumas y en postura de simios. Aquí apenas si se ven algunas cosas que por su ilustre y mundial celebridad no necesitan anuncio. La Catedral de Burgos. La de León. La Alhambra La Mezquita y la Giralda. Y pare usted de contar. El que quiera saber que vaya a Salamanca. Y naturalmente, la gente, en número de 32.000 pudentes se marcha al extranjero. Pues este mes de junio van ya despachados 5.311 pasaportes, 1.000 más que el año pasado en todo el mes.

Juan DE ROCA.

### Para regalar la bandera a la Guardia civil

Lista de donantes recibidos en la Secretaría particular del Gobierno civil de Ceuta, el día 27 de junio de 1935, para la bandera de la Guardia civil de la Comandancia de Marruecos

Suma anterior	773'25
D. Manuel Delgado Villalva	100'00
D. Juan Delgado Tagle, industrial	10'00
D. Enrique Gómez Olmedo, industrial	5'00
D. Lorenzo de la Rubia Blanco, propietario	5'00
D. Manuel Lis Delgado	5'00
Suma y sigue	898'25

### El cuadro artístico del Ateneo de Melilla

Ayer llegaron a nuestra ciudad, que recorrieron durante la mañana. - Recepción y discursos fraternos en el Ayuntamiento. - Un festival en la Ríptica La brillante representación teatral, en el Cervantes

Nuestro querido colega «La Gaceta de Africa» y nuestros corresponsales de Tetuán, glosaron como se merece la cruzada cultural que el Cuadro artístico del Ateneo de Melilla ha girado por la zona occidental del Protectorado español, para recaudar fondos conque ayudar a la reconstrucción de la Biblioteca de la Universidad de Oviedo.

A la incultura y barbarie de los unos, de unos individuos a quien malas enseñanzas llevaron a una devastación, en Asturias, en la que una de las más ricas bibliotecas de Europa quedó destrozada, entre llamas y metralla, han respondido los componentes del Ateneo melillense con un acto tan español, tan civilizado, tan culto, porque al tiempo que lo es por el objeto que se persigue, lo es también por su representación en las escenas.

Por todo ello, por su propósito, por su arte y por el abrazo que nos traen de la ciudad hermana de Melilla, EL FARO DE CEUTA en su nombre y en el de toda la ciudad, se asocia con todo entusiasmo a la manifestación artística del Ateneo melillense.

### La llegada

Según habíamos anunciado, ayer por la mañana, llegaron a nuestra ciudad los componentes del Cuadro Artístico del Ateneo de Melilla que tan magníficos éxitos han cosechado durante sus actuaciones en la capital del Protectorado y en la ciudad internacional tangerina.

Recorrieron la ciudad, visitando cuanto esta tiene de interés y tipismo y después almorzaron en el Café Vicentino, que parece haberse construido tan alegre y acogedor, como si ya se supiera que había de albergar las risas cantaninas de las bellas muchachas melillenses.

### La recepción en el Ayuntamiento

A las cinco de la tarde, nuestros distinguidos visitantes se trasladaron al Ayuntamiento, en cuyo salón de recepciones les fué ofrecido un magnífico lunch por el alcalde de la ciudad, don José Victori. Después de compartir amigable-

mente con las autoridades y representantes de la Prensa local, las muchachas firmaron un álbum, y después un corresponsal gráfico que les acompañó hizo varios impactos con su objetivo sobre el grupo de concurrentes.

### Discurso del señor alcalde

El alcalde de la ciudad don José Victori, visiblemente emocionado, comienza su discurso con las palabras siguientes:

«Ni soy orador, ni aunque lo fuese en estas ocasiones podría expresarme con palabras necesarias puesto que es tan profunda la emoción que siento por este abrazo cordial que nos llega de la hermana plaza de soberanía por medio de sus cultos representantes a a quienes acudilla un hombre de tanto prestigio literario como el señor Jurado, que las palabras no tendrían la hilación necesaria para que pudiera ser discurso. Pero sí quiero expresar que Ceuta se siente honrada con esta visita en la que el patriotismo y la cultura de sus representantes nos produce el efecto de estrechar entre nuestros brazos a nuestros hermanos españoles.»

Quiero también decirles que este recibimiento no es solo el de unas autoridades municipales sino que lo es de toda la ciudad que siente y late al unísono con Melilla, a la cual con todo cariño, con toda emoción quiero llevéis el abrazo de la ciudad de Ceuta.

Termina el señor Victori, lo que el no quiso que fuera discurso pero lo fué magnífico con vives a Ceuta y una calurosa ovación.

### Discurso del señor Jurado

A continuación hace uso de la palabra el presidente del Ateneo de Melilla señor Jurado quien comienza diciendo que aunque con el cuerpo cansado y el espíritu en tensión ha de hacer presente a la ciudad de Ceuta que se sienten íntimamente confortados por el recibimiento que se les hace.

Sigue diciendo que de las plazas que han recorrido guardarán eterno recuerdo especialmente de dos, Tánger y Ceuta.

Tetuán ha sido cosa aparte—dice—y su acogida para nosotros fué (Continúa en la página octava)

## INSTANTANEA POLITICA

### La democracia socialista

¡Que no se produzcan escisiones dentro del partido socialista! Esta era la enérgica consigna de todos los tiempos. Aún este grito resuena en las linotipias, escrito por el señor Prieto en artículos recientes, cuando aparece a la pública luz el semanario «Democracia» cuyo director es don Andrés Saborit y cuya primera plana está ocupada en toda su extensión por un artículo de Besteiro. De Besteiro. ¿De qué trata? El título es este: Leviatan. El socialismo y la mitología.

He aquí un renglón: A que vestal del socialismo se le puede ocurrir y puede censurar a nadie porque diga que Marx no ofrece ninguna definición clásicamente perfecta del materialismo de la Historia y de la lucha de clases? Fíjese, señor Leviatan en lo que dice no sea que vaya a comprometer la causa que quiere defender.

Otro renglón: La nueva Ilión está en el partido socialista y es el partido socialista al que se ha sitiado en vano, primero, y se ha tratado y se sigue hoy tratando de conquistar por medio de la estrategia del caballo de Troya.

¿Sabe el lector quién es Leviatan? Un monstruo. Hobbes situó en él la ferocidad monstruosa del estado absoluto. Pero este Leviatan a que se refiere Besteiro es cosa más simple, más chiquita: se trata de una revista mensual que dirige el señor don Luis Araquistáin, de muy reciente conversión a la idea socialista, y que como todo neófito defiende arduosamente para que el estruendo presente haga olvidar lo pasado.

Besteiro ha sido socialista toda la vida. En la cárcel estuvo en 1917 fecha en la cual el director de Leviatan no sentía fuerzas espirituales para luchar por el socialismo. Entonces eran los malos tiempos. Pero en esta querrela hay algo más. El segundo renglón copiado aclara perfectamente la situación de los totalitarios de los demócratas.

Alvarez DE LEON.

### Resumen sobre la situación económica y financiera de España

No hay grandes novedades en este terreno. La nota más interesante del momento es la que tiene referencia con la entrada de capitales del extranjero y la situación monetaria. Parece decidido que no haya desvalorización de la peseta. El ministro de Hacienda ha hecho presente—particularmente—que no habrá movimientos en el valor oro de la peseta. Para ello ha preparado el decreto buscando la entrada de capitales en España, es decir, dando toda clase de facilidades, la primera asegurando la libre salida de España. Parece, sin embargo, que el decreto no tendrá gran fruto a no ser que los capitales españoles expatriados se decidan a retornar a sus antiguas inversiones.

Financieramente hablando, esta es la cuestión de más actualidad. Los demás temas van perdiendo interés y seguramente no lo recobrarán hasta que pase el verano. No habrá reducción del descuento hasta entonces. No se considera conveniente hablar de esto ahora que se está buscando atraer al dinero del extranjero. Tampoco habrá conversiones. No es ya el momento, aparte de que el mercado tampoco está preparado y el Ministro quiere cumplir antes con sus promesas de equilibrio del presupuesto. La cuestión de los bonos oro ha quedado relegada a un segundo plano. Posiblemente, se hablará de ella cuando llegue el otoño y se dé el segundo golpe a la nivelación de los presupuestos.

Parece también que el período de emisiones ha quedado cerrado sin nuevas operaciones. La última es esta del Banco de Crédito Local que ha lanzado 25 millones de cedulas con premios al 5 por 100 bruto

de impuestos. Los Bancos se las han arrebatado de las manos, mucho antes de que llegara el momento señalado para la suscripción. Ahora se pagan ya con 3,5 duros de prima. Lo cual quiere decir que el mercado del dinero se encuentra muy abundante de disponibilidades y que no tiene otra forma de colocarse que en Bolsa.

Señalemos, sin embargo, en cuanto a ésta, que se ha producido un momento de indecisión con motivo de la entrada del verano que regularmente produce una quietud en los movimientos del negocio bursátil. La tendencia era buena hasta estas semanas pasadas, e incluso se había producido algún avance nuevo en los fondos públicos, pero nuevamente la Bolsa entra en la reserva y en el recelo, en cuanto oyó que algo de nuevo hay en la política—aunque luego resulte que no es cierto—. De todos modos, no hay duda que en esta última temporada en el mercado se ha producido un fuerte movimiento de recuperación en los cursos de los buenos valores de dividendo, que están cotizando muy por encima de los cambios de los pasados meses.

En la Banca subsiste el problema del dinero de la clientela. En fin de marzo, se ha llegado con los 6448 millones de dinero de depósitos de la Banca privada española a una cifra de record, desde luego muy superior a los 6000 millones de marzo de 1931. Esta existencia de dinero sin colocación aparte de indicar que el dinero ha abandonado el atesoramiento, pone de relieve que la crisis económica se intensifica y que los capitales se encuentran inactivos en buena parte, no obstante el movimiento más intenso que en la Bolsa se viene reflejando en los meses del año que corre que han señalado verdaderos records en relación con los cuatro últimos años.

EL MAYOR STOCK EN MAQUINAS DE ESCRIBIR

MAS, BERNAOLA Y C. LA L. TDA.  
CEUTA-TETUAN

Venta - Cambio - Reparaciones

ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

DR. SALVADOR ALMANSA

DIRECTOR POR OPOSICIÓN DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO CENTRAL DEL ESTADO

MÉDICO DE SANIDAD NACIONAL

SAGASTA, 2.  
(PRINCIPAL)

DE 4 A 7.

MÁLAGA

CUARTO ANIVERSARIO



DEL SEÑOR

Don José Trujillo Zafra

QUE FALLECIO CRISTIANAMENTE EL DIA 30 DE JUNIO DE 1931

R. I. P.

Su viuda, hijos, hijos políticos, nietos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades lo tengan presente en sus oraciones. Por el eterno descanso de su alma se celebrarán misas en la iglesia de San Francisco de esta ciudad el día 29 de los corrientes a las 10; el día 30, a las 9 y media y 10 el primero de julio, a las 7 y media y 8 y todos los meses del año, el día 30 a las nueve.

MONOPOLIO DE TABACOS DEL NORTE DE AFRICA

PLAZAS DE SOBERANIA ESPAÑOLA
TARIFA DE PRECIOS
APROBADA POR ORDENES MINISTERIALES DE 29 DE DICIEMBRE DE 1934 Y 19 DE ENERO DE 1935

Table with columns for CIGARRAS PUROS, CIGARRILLOS, and LABORES DE LA HABANA. Lists various tobacco products and their prices.

NOTA.—Esta tarifa debe estar expuesta a la vista del público. Para reclamaciones dirigirse al Representante de la Compañía en su Depósito Central.

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID BARCELONA
Paseo de la Castellana, 14 Vía Layetana, número 2
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARÉS, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

Table with columns for TÁNGER-ALGECIRAS-TÁNGER and Ceuta-Algeciras-Ceuta. Lists departure times and fares.

Table with columns for IDA and IDA Y VUELTA. Lists prices for automobiles and passengers.

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea
Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con- signatario, Agente Comercial
Agente de Aduanas del Protectorado
CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.—CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA
CHERVEZA DAMM
Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Águas Carbónicas y Jarabes.
VERMOHUT MARTINI & ROSSI
Teléfono núm. 280
Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

¿Queréis tomar un café exquisito?
Compradle a

Constantino Cosio
Avenida Villanueva, 2

José Ibáñez Canto
GRANDES ALMACENES DE
TEJIDOS Y CONFECCION
La casa más surtida. ¡Ultima novedad!

AGENCIA DELGADO
CEUTA - TETUAN
Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Corresponsales en todos los puertos españoles.—Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.

Cerámica de los Castillejos, S. A.
REPRESENTACION DE CEUTA
Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pié de obra
Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.—Telt. 403

Ferrocarril Ceuta - Tetuán
Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

Table with columns for ESTACIONES, M. 32, M. 34, C. 2. Lists train routes and times.

Table with columns for ESTACIONES, C. 1, M. 31, M. 33. Lists train routes and times.

El tren C. 1 en Negro sale de Ceuta a las 10.00 h. y llega a Tetuán a las 11.00 h. El tren C. 2 en Verde sale de Tetuán a las 12.00 h. y llega a Ceuta a las 13.00 h.

Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.
Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-0

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

“EMERSON”

Table listing Emerson radio models and prices: Modelo 411 MICKEY, Modelo 250, Modelo 375, etc.

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

José Hassán Gabay
Salon de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.—Teléfonos, 103 y 636.—Ceuta

PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.
Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general
MARCAS Hormifalto Petrasfalto REGISTRADAS
Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

LINEA PINILLOS
Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro» «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.

Chapas y tubos de fibrocemento
“ROCALLA”
Depósitos para agua de todas cabidas
“ROCALLA”
Cemento portland artificial TITAN
Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»
GRANDES EXISTENCIAS

Casa Baeza Hermanos
CEUTA-TETUAN-LARACHE

Administración de Loterías Número 2
CAMOENS, 7
LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA
Dará el premio mayor del próximo sorteo

Casimiro Massoni
Contratista de Obras
García Hernández, 26. - Tlf. 576 CEUTA

ALFON Y C.ª S. L.
SUCESESORES DE S. L. BENTOLILA
ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR
CONSIGNATARIOS DE BUQUES
Jaúdenes, 18 - Teléf. 344 CEUTA

Casa Aguilar
Sucesor de GARCIA y AGUILAR
Fermín Galán, n.º 18 Teléfono 224 CEUTA
Ferretería y Herramientas
Efectos Navales, Batería de cocina de hierro, esmaltada y saneamiento moderno.

DROGUERIA
ROMERO
EXTENSO SURTIDO
Libertad, 7 Teléfono 41

Cabaret
Cantante
PELIGROS, 5
TODOS LOS DIAS GRANDES
ATRACCIONES
Funeraria CURADO
Lujosas carrozas automóviles
PRECIOS ECONOMICOS
Teléfonos 208, 72 y 295

# CINEMATOGRAFIA

## Datos biográficos de Carlos Gardel

El célebre cantador de tangos Carlos Gardel, que como se recordará hace unos días encontró la muerte trágicamente en un accidente de aviación ocurrido sobre el aeródromo de Medellín (Colombia), debutó como cantante a la edad de diez y seis años en un «music-hall» de Buenos Aires con la canción denominada «Noche Triste».

Carlos Gardel era de nacionalidad uruguaya y desde muy pequeño se encontraba en la Argentina donde se consagró como cantante de tangos.

Más tarde realizó una «tournee» por Europa, pisando las tablas de numerosos escenarios, «music-halls» y recorriendo las mejores emisoras de «radio».

En España visitó Madrid, Barcelona, Sevilla y otras capitales, donde cosechó los más cálidos aplausos y recibió la felicitación de la crítica.

En vista de los continuados éxitos de Carlos Gardel las empresas cinematográficas reconocieron su valor, contratándole para filmar algunas películas.

La primera en que debutó como artista cinematográfico fué en «Luces de Buenos Aires», luego siguieron «Melodías de Arrabal», «Cuesta abajo», «Espérame», «Tango de Broadway» y «Tango Bar» y «El día que me quieras», estas dos últimas no conocidas aún por el público español.

En estas interpretaciones trabajaron al lado del malogrado Carlitos Gardel las bellas «stars», Mona Maris, Anita Campillo, Sofia Bozán y otras más.

No destacó mucho como artista cinematográfico pues la pantalla le servía más bien de marco para exhibir sus excepcionales cualidades de realizador de la copla criolla, pero era tanto su mágico arte que el público devoraba con fruición los films sin descubrir el más leve defecto cinematográfico ya que toda la atención del espectador la absorbía la voz modulada del maravilloso cantante.

El cantante desaparecido conocía a la perfección el francés, español e italiano.

También creaba él las canciones de su repertorio que luego pasaba al pentagrama su amigo Alberto Castilla.

Como buen aficionado que era a las carreras de caballos, contaba Carlos Gardel con una buena cuadra. Residía variablemente en Buenos Aires, Montevideo o Nueva York.

También se sabe que la primera guitarra que hizo vibrar Gardel fué un obsequio debido al insigne estadista argentino don Estanislao Ceballos.

Con la trágica desaparición del notable cantante se puede decir que el tango ha quedado huérfano de su más excelente creador.



Lina Yegros, una de las figuras de la pantalla española de un reciente prestigio y popularidad.

## El ideal de un hombre de cuarenta años

Estamos acostumbrado a ver a William Powell vestido de smoking, con una flor en el ojal, supremamente elegante, rodeado de un enjambre de hermosas mujeres y distribuyendo órdenes imperativas con un aire escéptico de mundano aburrido. Sin embargo—dice un cronista americano—yo lo he visto repantigado en una butaca, «honda como una tumba», entornados los ojos, contemplando el techo a través de las volutas azules de una breve pipa de brezo.

—¿Con quién quiere usted hablar—dice sin mirarme—con el gangster o con el detective? Piénselo primero porque el caso es muy importante.

—Ni con uno ni con otro. Vengo simplemente a ver a William Powell.

—¿Que idea más rara!—repuso mirándome con extrañeza, mientras retiraba la pipa de sus labios—¿Y qué quiere usted de William Powell?

—Saber que piensa de la vida un hombre de cuarenta años.

—Pues bien—dijo tranquilamente, después de un breve silencio—el hombre de cuarenta años no os dirá nada.

Rió de muy buena gana y tras unos momentos cavilosos prosiguió:

—Veamos, no soy un tipo tan terrible como dan a entender algunas de mis películas y pienso como aquel escritor cuyo nombre no recuerdo: «que a los niños no debe causarse la menor pena, por ligera que sea», a las hombres tampoco.

Diré, pues, que un hombre de 40 años cree que la vida comienza entonces para él. Posee una gran experiencia, infinidad de recuerdos, de alegrías y de penas. Tiene una molesta tendencia a creer que conoce el sentido de la vida y que la comprende. Cree asimismo que ya no habrá más tonterías, que ya no cometerá más errores. Se imagina que su profesión—si es que tiene alguna—ya no guarda secreto para él, se cree con derecho a dar consejos, tanto a los más jóvenes como a los más viejos y encuentra que deben admirarle y aprobarlo sin reservas. Y se equivoca.

Powell se levantó de la butaca y comenzó a pasear a grandes zancadas.

—Sí, se equivoca—prosiguió—. En primer lugar porque no queremos darnos cuenta de los errores que cometemos. Luego, porque los errores de la

juventud no son tan graves, mientras que los de la edad madura pesan profundamente. Por ejemplo, fíjese usted en este William Powell que le interesa, Dios sabe por qué... Hasta la fecha ha triunfado en un determinado tipo de hombre. Hoy, en vez de contentarse con seguir explotando tan productiva mina, no piensa más que en dejarla para crear un nuevo personaje que no sabemos si al público le gustará o no. Increíble ¿no es verdad?

Se dejó caer de nuevo en la butaca con gesto de cansancio y añadió:

—¿Cree usted que a los cuarenta años se encuentra el hombre frente a una nueva etapa de su vida? Yo no ceso de preguntármelo. Me lo pregunto porque creo que ya es hora de dar un golpe de timón, que no sé en que sentido debo dar y no se me oculta además lo peligroso del paso. Algunas veces pienso en retirarme de la pantalla antes de que me jubile forzosamente el público en una de esas retiradas sin gloria ni provecho, como son todas las motivadas por la decadencia; pero, durante los cuatro años que pasé en la Riviera y por Europa «divirtiéndome» me aburrí de tal manera que perdí para siempre el deseo de no hacer nada. Esto de vagar es, como si después de haberos evadido de la cárcel, os dierais cuenta de que resulta delicioso estar encarcelado.

¿Qué hacer?

—Eso es. ¿Qué hacer?

—Muy sencillo; continuar interpretando tan pronto gangsters perversos como detectives científicos, a menos que un director de escena no descubra en mi posibilidades inexplotadas de galán romántico, en cuyo caso me pondría una peluca rubia, me afeitaria el cogote y me convertiría en el sueño dorado de las damas ultrasensibles. ¿No es éste el verdadero ideal de un hombre de cuarenta años?

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

—Muy sencillo; continuar interpretando tan pronto gangsters perversos como detectives científicos, a menos que un director de escena no descubra en mi posibilidades inexplotadas de galán romántico, en cuyo caso me pondría una peluca rubia, me afeitaria el cogote y me convertiría en el sueño dorado de las damas ultrasensibles. ¿No es éste el verdadero ideal de un hombre de cuarenta años?

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

William Powell—termina el cronista—hablaba tan seriamente, que aún no he logrado descifrar si hablaba en broma...

## Lewis Stone, sobre el tapete

Caballero que se distraza de obrero. Militar en traje de paisano. Crítico severo. Le encanta reparar cerraduras descompuestas y cañerías que gotean. Mudo como la Esfinge cuando se halla entre extraños, pero dado a las reminiscencias en un círculo de amigos. Acerados ojos azules. Magnetismo irresistible. Maestro en el arte de desconcertar a los vanidosos, los intrusos y otras plagas de la sociedad. Los cuellos de alas y las corbatas moteadas con su debilidad. Detesta a los «poseurs».

Nació en Worcester, Massachusetts. Militó en la guerra de Cuba. Sirvió con el grado de comandante en la guerra mundial, y es todavía oficial de la reserva. Experto tirador, se entretiene diariamente en agujerear blancos en su hacienda. Uno de los pocos aficionados a viajes marítimos en yate. Se deleita en el aislamiento del Océano. Rehuye las regatas y fiestas acuáticas. Fuma pitillos que a menudo enrolla el mismo en papel color de chocolate y con tabaco fuerte. Adereza la carne con condimentos picantes. Generalmente toma de postre una gruesa tajada de pastel de crema. Se estremece al oír hablar de la col negra. Nunca sabe donde se deja el sombrero y los guantes. No tiene estuche de maquillaje.



Hubo de abandonar su casa de la ribera a consecuencia de haberse descubierto petróleo en el patio interior de su morada. Empleó sus utilidades en comprarse una hacienda en el valle y bonos de los Estados Unidos. Solía cazar conejos en el sitio que hoy ocupa el hotel Roosevelt en el boulevard de Hollywood. Acampaba donde se encuentra ahora el Teatro Chino. El bar del viejo Jim Jefferies era su lugar predilecto en la época en que actuaba haciendo furor en el teatro Belasco. Guió uno de los primeros cuatro automóviles que aparecieron en Los Angeles. Sus entusiasmos con el coche dieron por resultado que se dictaran las primeras ordenanzas del tránsito prohibiendo una velocidad mayor de 12 kilómetros por hora. Jamás le detuvieron por exceso de velocidad desde entonces, y nunca tuvo «chauffeur». Es fanático por las tradiciones y la precisión del ejército. Abandonaría su periódico y atravesaría todo el aposento por enderezar un cuadro torcido en la pared. Ama la disciplina y la puntualidad, pero se rebela ante la tiranía. Siempre está de parte del vencido. No ofrece ni asiste a fiestas en Hollywood, pero es un huésped delicioso en tertulias improvisadas.

CARMEN DE PINILLOS.

## El último film de Simone Simon antes de partir para Hollywood

Ya se ha determinado el título de la película que el animador Marc Allegret y Jean Pierre Aumont se le pondrá el título de «Los bellos días» y su acción, desarrollada en los medios universitarios de París, mostrará la vida de la juventud estudiantil, de la que no estudia y, en fin, todas las particularidades de la juventud universitaria parisiense.

La película, según ya hemos dicho, es la última que interpretará Simone Simon antes de marchar a Hollywood.

## Un film sobre «Los caballeros de la Mesa Redonda»

En Hollywood aún no se ha extinguido totalmente la fiebre de realizar películas históricas. Irving Thalberg se dispone ahora a realizar una espectacular producción basada en la leyenda de los caballeros de la mesa redonda. El principal papel lo desempeñará Wallace Beery.

Es curioso hacer constar que esta iniciativa ha nacido en el preciso momen-

to en que Cecil B. de Mille acaba de rodar «Las Cruzadas».

Por cierto que estos días se ha reído mucho en la Meca del cine con la idea de Jack Five, autor del argumento de «Las cruzadas», donde interpreta asimismo un papel de soldado; ha creado un club denominado «V. D. M. W.», iniciales que corresponden a las palabras: «Veterans De Mille War's», o sea veteranos de las guerras de De Mille.

## Una estrella europea que se hace desear de los americanos

La estrella francesa Marcelle Chantal, de cuyo viaje a Cinelandia ya dimos cuenta, salió ayer de Hollywood, en avión, con rumbo a Nueva York y luego a Francia. Al parecer, debe hallarse en Londres a primeros de julio para interpretar «La mañona de los sleepings», si es que le gusta el argumento, que todavía no ha leído.

Antes de salir de Hollywood, Marcelle Chantal ha firmado contrato con Harry Edington, apoderado de Greta Garbo, a quien—a causa de haber fracasado las conversaciones entre la Metro y la aludida estrella francesa—ha confiado ésta el encargo de discutir las ofertas que le hacen de las casas «Columbia», «Twentieth Century» y las nuevas proposiciones de la Metro. Como puede verse, la bella estrella francesa está de suerte.



Mercedes Prender, destaca actriz del arte de Talía, que ha cambiado las tablas por las pantallas de habla hispana, en las cuales comienza a contar sus éxitos por actuaciones.

## Lo que se requiere para llegar a «estrella»

«Todo soldado lleva un bastón de mariscal en su mochila», con esta frase, si la historia no miente, daba a entender Napoleón que la voluntad, si la avalora el merecimiento, puede alzar al más encumbrado.

Trayendo al cinematógrafo ese pensamiento, cabe decir también que en cada extra hay una «estrella». Aunque, si acudimos a la estadística, habremos de ser menos optimistas y decir sólo que de cada veinte mil extras sale una «estrella».

Ahora bien: ¿Quiénes son los que pueden dedicarse al séptimo arte con probabilidad de llegar a figurar entre los que en él alcanzan renombre y dinero?

Ernst Lubitsch, el insigne director de la Paramount, al serle propuesta tal pregunta, contestóla en la siguiente forma:

«En materia como ésta, en que el resultado final depende de factores tan varios, sería ocioso querer dar una contestación categórica. Dotes artísticas, consagración al trabajo, buena suerte, y ese imponderable elemento que lleva al público a preferir un actor entre todos los demás, son concusas de las cuales resulta el éxito final.

Empero—continúa Lubitsch—hay ciertas reglas, o diré mejor, consejos, que el extra que aspira a figurar como «estrella» debe tener presentes:

Durante los ratos de descanso, en vez de buscar una manera agradable de matar el tiempo, aprovechalo en observar cómo trabajaba el director y las «estrellas». De este modo se irá familiarizando poco a poco con la técnica de uno y de otras y, sin tratar de imitarla, que eso equivaldría a ahogar aun antes de que naciera la propia personalidad, derivará enseñanzas que más adelante podrán serle muy provechosas.

Estudie el procedimiento, las preferencias, hasta los caprichos de los directores, que eso, cuando le toque trabajar en películas dirigidas por ellos, sabrá casi con certeza qué es lo que esperaban de usted en el papel que le haya sido encomendado: lo que traerá por

consecuencia que su trabajo impresione favorablemente al que lo dirige.

Cuando no le sea permitido aprovechar los descansos presenciando la filmación de escenas en que usted no intervenga, ocúpelos, si le fuere posible, en estudiar el diálogo y las acotaciones hechas en él.

Al representar ante la cámara, obedezca al pie de la letra las órdenes e indicaciones del director. El momento oportuno para dar a conocer sus propias ideas no es ese: lo que se espera de usted es que interprete las ajenas.

Ensayese en interpretar situaciones que, a su juicio, pudieran contribuir al buen éxito de una película, y cuando haya ocasión para ello somételas al director.

No trate nunca de procurar que la cámara lo tome de frente; lo que interesa es que represente su papel con sujeción estricta a las instrucciones que para ello hubiere recibido. El trabajo de un extra que en una escena determinada permanece constantemente de espaldas a la cámara puede ser tan importante como el de la misma «estrella» para el buen logro de esa escena.

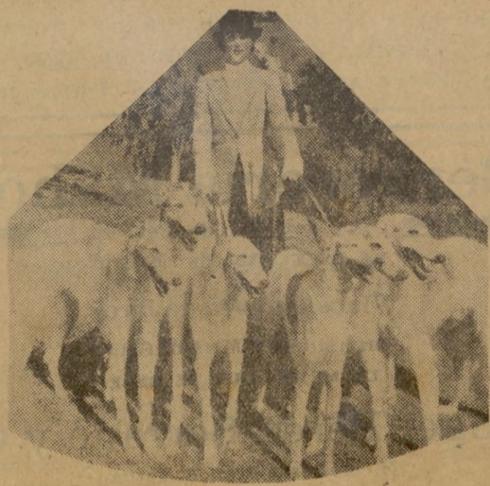
Vista lo mejor que pueda la naturaleza del papel que desempeñe se la consienta.

Por último: atégase a lo que, en cualquier campo de la actividad humana, es regla indispensable para el éxito: trabajar sin descanso y estar al acecho de la ocasión para no dejarla escapar cuando se presente.

Otra cosa: si al trabajar de extra lo hace sólo por pasatiempo y no porque lo necesite ni tenga intención de dedicarse al cine, dedíquese a otra ocupación, que así no perderá el tiempo y dejará expedito el campo a quienes buscan en el Estudio un medio de triunfar en la vida».

## Millones de curados

Pago después del resultado  
Crecimiento fulminante del cabello por procedimiento vegetativo, sensacionalmente nuevo. Escribid: Apartado,—Madrid. 10040



LA GRAN DIQUESA KITTY CARLISLE, ACTÚA EN SU NUEVA PRODUCCIÓN, CON ESA MARAVILLOSA COLECCIÓN DE GALGOS



MIRNA LOY Y HELEN WILSON, EN UNA ESCENA DEL NUEVO «FILM» RECIENTEMENTE TERMINADO EN AMÉRICA, TITULADO «BROADWAY BILL».

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

Viernes 28 de Junio de 1935

## TETUAN AL DIA

El comentario de la jornada estuvo a cargo de las manifestaciones hechas por el Alto Comisario a los informadores de la prensa local al regreso de su viaje a Madrid. Por ellas se aprecia que la cuestión económica absorbe principalmente la atención del señor Rico Avello, lo que, además de ser lógico, es absolutamente tranquilizador por lo que se refiere a otros aspectos y matices de nuestra actuación marroquí, relegados por su escasa monta a términos muy secundarios. El comentario público coincide con la apreciación final de la información inserta ayer en estas columnas; aunque el señor Rico Avello no haya conseguido vencer de momento las poderosas razones económicas opuestas a los vastos proyectos que llevaba en cartera, sus gestiones acusan en general un índice de realidades muy satisfactorio, capaces a llenar las necesidades del Protectorado durante la corta vigencia del presupuesto de transición, y son en verdad un exponente brillantísimo de lo que ha de ser el presupuesto de 1936, en que por primera vez se reflejarán en toda su extensión las orientaciones marroquíes de la inteligente política del señor Rico Avello.

De nuevo actuaron en Tetuán los notables aficionados del cuadro artístico del Ateneo melillense, y aunque el éxito económico haya sido mucho más reducido que el de la primera representación, el escénico se sostuvo a la altura acostumbrada, siendo ovacionados los admirables artistas. Los representantes melillense fueron obsequiados ayer con un bien servido «lunch» por los señores de Rico Avello, y seguidamente la simpática y alegre carava-

na emprendió la marcha hacia Ceuta, donde darán por terminada su fructífera gira benéfica.

En la Asociación del Estudiante Marroquí se celebró una animada fiesta con motivo de la entrega de premios a los escritores moros galardoneados en el concurso de literatos noveles organizado por la Asociación de la Prensa. Hubo te moruuo, pastas, discursos de exaltación hispano-marroquí a cargo de don Rafael de Roda y de Sidi Abdeljalak Torres, canciones por los exploradores, himnos y masas corales, parodias y otras frivolidades que consumieron agradablemente la larga duración de la simpática velada. Los autores de las crónicas premiadas, en honor de los cuales se organizó la enciclopédica fiesta, son los jóvenes Larbi el Fasi y Mohamed el Murir.

El flamante servicio de incendios recientemente adquirido y organizado por nuestra Junta de Servicios Municipales tuvo ocasión de emplearse eficazmente en el fuego originado en las inmediaciones del cementerio musulmán. A pesar de que las llamas alcanzaron una gran extensión, amenazando con propagarse a las huertas próximas, y que el fuerte viento reinante oponía una seria resistencia a la extinción del siniestro, este pudo ser sofocado rápidamente por nuestro vistoso y galoneado cuerpo de bomberos en poco más de una hora. Tan precisa y tan perfecta resultó la operación que a no ser por la tradicional garantía de los aparatos «Minimax», los mejores extintores del mundo, y por el crédito que nos merece su representante don Vicente Bartual, hubiéramos creído que las llamas estaban en combinación con

los bomberos para apagarse en un momento determinado y justificar así el éxito de la Junta Municipal, el del material adquirido y los destellos de los cascos, galones y entorchados con que se adornan nuestros impresionantes héroes del fuego.

Tranquilidad en el revuelto océano de las pasiones deportivas. Sobre ellas ha caído muy oportunamente el bien concebido llamamiento a la cordialidad publicado en el diario local por Fernando Fuertes, Presidente y entrenador del Atlético Club. La vida deportiva tiene una manifestación muy interesante en el concurso de tenis que viene celebrándose estos días en la pista de la Hípica. A eso queda reducido todo, porque nuestros clubs futbolísticos, sesteando en el descanso veraniego, no dan señales de vida. Las operaciones del fichaje de jugadores, y el tanteo de nuevas adquisiciones con vistas al próximo campeonato, que ha de resultar reñidísimo, acaparan la atención de los directivos rojiblancos y azulgranas, muy optimistas en cuanto a los resultados de la próxima competición marroquí.

La versatilidad del tiempo no consigue arraigar todavía el crecido núcleo de asiduo a la playa de Río Martín. Tras la ola de calor, que nos anticipaba prematuramente los ardores agostinos, ha refrescado mucho la temperatura, y el día de hoy, desapacible y entoldado, mas que a lanzarse a las lánfias mediterráneas invita a salir a la calle protegido por un buen impermeable. A este paso, el verano es un soplo.

Cine, cine y cine en los coliseos locales. Por los alrededores apunta el buen estilo flamenco de Manolo Vallejo...

P.

## Una aclaración que no es una rectificación

En nuestro número del pasado miércoles y en la sección «Tetuán al día», a cargo, según es sabido, del periodista don Juan Potous, se emitían, textualmente, los siguientes conceptos al tratar de las fiestas nocturnas que han venido celebrándose en el barrio mero con motivo de la pascua del Mulud.

«Prosiguen las fiestas nocturnas del Mulud. Estas se desarrollan animadas. La población musulmana asiste a ellas en masa, y también estas vistosas expansiones árabes son objeto de la curiosidad cordial de la colectividad europea. Aunque la intemperancia de algunos jóvenes musulmanes con las familias españolas que acuden a presenciar la fiesta—y de esa intemperancia hemos sido testigos presenciales—se preste a consideraciones y comentarios sobre los cuales no creemos prudente insistir ahora. Salvo esos lunares, lamentabilísimos, las fiestas se deslizan con extraordinaria brillantez.»

Como este párrafo parece haber sido interpretado en determinado sentido, ageno en un todo a la intención con que fué trazado, y que, dicho sea de paso, nunca juzgaríamos discreto llevarlo a las columnas de la prensa periódica, con mucho gusto accedemos a cordiales requerimientos amistosos que nos llevan a dejar la verdad en su lugar y a salvo la intención del escritor que intercaló ese comentario en la expresada sección.

La intemperancia de los jóvenes moros—intemperancia que seguimos condenando enérgicamente—se refiere a la negativa rotunda y despectiva de algunos organizadores, vigilantes o lo que fueren de la fiesta de Guersa Kebira, que, en términos imprecisos de prohibición general hacia los que no cumplieran en las mismas creencias religiosas que ellos, fué opuesta tenazmente a quienes, como nosotros, mostraron deseos de penetrar en el recinto de la verbena para llevar a cabo una simple misión informativa.

Juzgamos innecesario estampar aquí la hiriente frase con que se nos apartó de aquel lugar.

No sabemos qué suerte correrían después los demás visitantes europeos. Lo que sucedió con nosotros consignado queda escueta y exactamente. No ha lugar, por tanto, a rectificaciones de ninguna especie. Ese fué el hecho—ni tan importante como para sacar las cosas de quicio ni tan mezquino que no valga la pena de consignarlo—, ya en la esfera del dominio público, para que cada cual haga por sí y para sí el comentario y la consecuencia que estime oportunos.

Y trazada la aclaración que cordiales amistades musulmanas solidarias de nuestra imparcialidad de informadores de la opinión, solo nos resta añadir, después de condenar otra vez la intemperancia de esos bizarros jóvenes due en esta y en parecidas ocasiones involuntariamente lamentablemente los términos y a la tolerancia responden con la jactancia, que creemos sinceramente—y no lo haríamos constar así si no lo creyéramos—que esas actitudes impulsivas no responden en modo alguno a ningún estado de opinión y no tienen fuerza, fundamento, significación ni trascendencia para enturbiar ni empañar las armónicas relaciones de convivencia que en el Marruecos español ligan por fortuna a protectores y protegidos.

Y nada más, por nuestra parte.

## BAR CORREO

de Manuel Oliva  
Buena vino, abundantes tapas, excelente café. - Los Jueves y Domingo CALLOS. - Servicio a domicilio  
Cardenal Cisneros. Teléfono, 215  
TETUAN  
Se alquilan habitaciones amuebladas

## En la Alta Comisaría

### DESPACHOS

Con S. E. el Alto Comisario des-pacharon en la mañana de ayer el funcionario de la delegación de Hacienda, don Agustín Achutegui, encargado del despacho de dicha dependencia oficial, y el secretario general de la Alta Comisaría, don Manuel de la Plaza y Navarro.

### AUDIENCIAS

El señor Rico Avello recibió después las siguientes visitas:  
Don Angel Ruiz Rey y don José María del Carre. Abogados.

Don Juan José Aracama, médico de S. A. I. el Jalifa.

Don Emilio Peñuelas, teniente coronel de estado mayor.

Don Luciano M. Mendez, periodista.

Don Enrique Albela, consul de España en Larache.

Don Joaquín Castillo, secretario de Embajada encargado del Consulado General de España en Tanager.

Don Luis García Llera, secretario de embajada.

Don Lisardo Doval, jefe de la Seguridad General de la Zona.

### LOS ATENEISTAS MELILLENSIS

Los componentes del cuadro artístico del Ateneo de Melilla y las personalidades de dicha plaza que acompañan a los notables aficionados teatrales en la excursión que realizan por la zona del Protectorado a beneficio de la reconstrucción de la biblioteca de la Universidad de Oviedo, estuvieron ayer mañana, a las once y media, en la Alta Comisaría para ofrecer sus respetos a nuestra autoridad superior.

Los excursionistas melillenses fueron recibidos en el acto por el señor Rico Avello, y el presidente del Ateneo y el representante del Municipio de aquella plaza pronunciaron breves palabras dando cuenta de la labor cultural y de los fines altruistas que persigue aquel Ateneo, mostrando al propio tiempo su satisfacción por las facilidades que han encontrado en la Zona para el mejor logro de su cometido y su gratitud hacia el Alto Comisario, que desde el primer momento se dignó patrocinar con entusiasmo la patriótica iniciativa.

Ambos oradores se expresaron en términos de gran elocuencia y con acentos de hondo españolismo.

El señor Rico Avello hizo uso de la palabra para agradecer vivamente la visita y para responder a los conceptos amables que se tributaran a su actuación. Ensalzó la iniciativa del Ateneo melillense, los méritos de su cuadro artístico, y la

finalidad de esta simpática cruzada cultural que redundará en beneficio de la biblioteca de la Universidad de Oviedo, por cuyo centro siente especial cariño el Alto Comisario ya que en sus aulas cursaron sus estudios el señor Rico Avello y la mayor parte de sus familiares.

Terminó renovando su admiración a los integrantes del cuadro artístico, cuyas magníficas aptitudes escénicas había aplaudido con entusiasmo en la velada del miércoles en el Teatro Nacional.

Los ateneístas melillenses escucharon complacidos las amables frases de S. E. ovacionándole al final de su discurso con emocionada insistencia.

La señora de Rico Avello y sus hijos acudieron después a saludar a sus distinguidos visitantes, organizándose una agradable reunión que se prolongó largo rato. Estos fueron obsequiados con un espléndido «lunch». Seguidamente, tomaron los autocars para dirigirse a Ceuta, en cuya población actuaban por la noche, renovando su gratitud y su simpatía a los señores de Rico Avello por las atenciones y agasajos de que habían sido objeto.

### LA AUDIENCIA DE TETUAN

A la una de la tarde acudió a la Alta Comisaría la Audiencia de esta plaza, integrada por su Presidente, Representante del Ministerio Público y Magistrados, para cumplimentar a S. E. y felicitarle por el éxito de las gestiones realizadas en Madrid.

El señor Rico Avello agradeció vivamente la gentil atención de sus visitantes.

## !!! CALZADOS BATA !!!

Próxima apertura

NICOLAS SALMERON  
TETUAN

## REGRESO

Ha llegado a Tetuán, acompañando de su bella y distinguida esposa, el agente de Vigilancia, con destino en esta plantilla, don Anselmo Martín Guillén.  
Sean bienvenidos.

## S. Martín Rodríguez

CONSIGNACIONES-REPRESENTACIONES

JAMONES DULCES de MONTANCHEZ (CACERES)

CHORIZOS RIOJA Y LOGROÑO. PURO LOMO.

SALCHICHON DE VICH. CALIDAD EXTRA

JAMONES id. SIN PIEL NI TOCINO

Avenida 14 de Abril. — TETUAN. — Teléfono, 116.

## Cerveceria Mahou

Gran depósito de Cerveza

MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

( LO MEJOR QUE SE BEBE )

## Angel Pérez Serrano y C.<sup>a</sup>

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

## De interés para los automovilistas

Convenientemente ampliados y modernizados han quedado abiertos al público, los talleres OMNIA, (antes Talleres Ford) efectuando toda clase de reparaciones y servicios a los automóviles de todas marcas.

Sección especial para rectificación de cilindros, válvulas y cigüeñales

Personal competente especializado y provisto de herramienta y maquinaria con arreglo a los últimos adelantos de la mecánica moderna.

## Estación de lavado y engrase a presión

Precios vigentes:

LAVDAO	Ptas. 5,00
Engrase a presión	" 5,50
Petroleado y limpieza de chasis a presión con gas-oil	" 5,00,-
Id. Id. Id. del motor	" 2,50
SERVICIO COMPLETO	" 15,-

## "GARAGE OMNIA"

El más importante de la Zona

Calle Consul Zugasti.---TETUAN. (Frente al Cuartel de Artillería).

**Delegación de Asuntos Indígenas**

**RECAUDACIONES**

Por zocos, 2.321,35 pesetas españolas.  
 Por compra-venta de ganado, 20 00 idem, idem.  
 Por mataderos, 48,00, idem, idem.  
 Por tarjetas de identidad, 66,00, idem, idem.  
 Por pasaportes, 3,00, idem, idem.  
 Total, 2.458,35, pesetas españolas

**SERVICIOS MEDICOS**

Se prestaron 664 asistencias médicas.

**SERVICIOS VETERINARIOS**

Se prestaron 8 asistencias y fueron sacrificadas 36 reses mayores y 73 menores.

**RECORRIDOS Y SERVICIOS**

El médico de Ben Karrich a Telata de Beni Ider.—En la kábila de Beni Ider y con motivo de las maniobras ha sido redoblado el servicio de vigilancia y se prestó sin novedad.

El practicante de Malalien, al poblado de Suijen y Ziadar, para inyectar vacuna antituberculosa a dos niños.

El Practicante de Ergaia a Xerbarba, practicando una asistencia a un enfermo grave.

El Interventor de Beni Hassan al Telata de Beni Ider, acompañando a las columnas de maniobras.

Se han prestado sin novedad todos los demás servicios de vigilancia.

**MANIOBRAS MILITARES**

Pasó por fracción de Beni Harten (Beni Mesaur), la columna que había pernoctado en el Fondak.

Continúa acampada en las proximidades de Puente Harrub, la 6ª Bandera del Tercio.

Procedente de Tetuán se incorporó a Dar Xaui, el intérprete el Mellehi.

Ha pernoctado en el Zoco Telata de Beni Ider, la columna mandada por el coronel de la Legión.

En el Zoco el Had de Beni Ider, pernoctó la columna número 1.

A las cinco de la mañana reanudaron la marcha las columnas acampadas en las inmediaciones del Fondak y Casa Aspillerada.

Pernoctó en el Zoco Arbaa, el general jefe de la Circunscripción.

**PRESOS Y DETENIDOS**

Al Zoco Arbaa, desde Ben Ka-

rrich para Beni Zeyel, el indígena Mohamed B. Hamed Hammix.

Ingresó en la cárcel de Malalien, el indígena Hamed Buld Merabet, de Afjeb (Fahs Internacional), detenido en Tetuán.

Desde Uadras, continuaron hasta Dar Xaui, dos indígenas ingresados ayer.

Ingresó en la cárcel del Fondak, Gazuani B. Yilali Hamed.

**Café marca "Las Campanas"**

El mejor de todos.

Tueste diario.

Almacenes M. CARRION. O'Donnell.

**Intervención Regional de Yebala**

Zocos.—Celebrados los del Arbaa de Beni Mersuar y de Beni Hassan, con una recaudación de 8'50 y 183'23 pesetas, respectivamente.

Servicios médicos.—Se prestaron las siguientes asistencias:

- Ben Karrich (Beni Hozmar), 7.
- Dar Zari (Beni Messaur), 16.
- Ergaia (Faha), 5.
- Telata de Beni Ider, 7.
- Malalien (Hauz), 16.
- Fondak (Uadras), 7.
- Jemis de Anyera, 7.
- Zoco Arbaa de Beni Hasan, 46.

Total de asistencias: 111.

Servicios veterinarios.—En el Zoco Arbaa de Beni Mesaur se sacrificaron 10 reses menores. En el de Beni Hasan 23 reses menores.

Conferencias.—El interventor de Beni Mesaur conferencia con las autoridades de Yebel Hebib. El interventor de Beni Hasan con las autoridades de su kabila.

Observaciones meteorológicas.—Telata de Beni Ider, temperatura máxima, 22; mínima, 14; media, 23; cielo, con nubes; viento, moderado del N.O.; evaporación a las 8.53: a las 18.19.5; Zoco Arbaa, lluvia, débil del S.O. con altura de 6 milímetros; viento, del S. O.

Visitas.—El Excmo. Sr. jefe superior de las Fuerzas Militares con su Estado Mayor visitó el Campamento de Telata de Beni Ider, pernoctando. Visitó la Oficina de Malalien el interventor señor Moreno y el kaid Ben Ali. Visitó la Oficina del Jemis de Anyera el comandante de Aviación señor Estevez y teniente señor Pombo.

**Lea V. "EL FARO"**

**PASTELERIA Y REPOSTERIA:**

Modernísima y especial elaboración bajo la dirección de don Ramón Capdevila.

**RESTORAN**

don Rafael Martín.

Cocina a cargo del ya renombrado maestro cocinero del «MARYSOL»

**BILLARES**

Amplio y modernísimo salón con personal competente.

**CAFE - BAR**

Libertad, 5



Teléfono 49

¿Quiere Vd. recrearse comodamente admirando nuestro hermoso Puerto y el paso de los majestuosos trasatlánticos por el Estrecho?

Esto solo se consigue desde la

**SOBERBIA TERRAZA**

GERENTE PROPIETARIO:

**D. Fermín Hoyos Barquín**  
CEUTA

**En la Audiencia**

Ante la Sala compuesta por los señores presidente ilustrísimo señor don José Soler y Pérez, magistrados señores don Antonio Bellod Keller, don José Entrena García y representante del Ministerio público don Francisco Villarejo de los Campos se celebraron ayer las siguientes causas:

Una por lesiones seguida a Antonia Cabello Fernández, para la que pedía el Ministerio fiscal en sus sus conclusiones provisionales la pena de dos meses y 21 días de arresto y en el momento de la vista mantiene sus conclusiones y el letrado defensor señor Espinosa se muestra conforme ante la petición.

Otra, por el delito de hurto, contra Hamed ben Ali el Mesauri, para el que el representante del Ministerio público pedía la pena de dos años y 21 días de prisión y en el momento de la vista eleva a definitiva sus conclusiones, y el letrado señor Alarcón en un breve informe pide la absolución de su patrocinado por estimar que no es el autor del delito de que se le acusa, quedando concluso para sentencia.

Ayer tuvimos el gusto de saludar en ésta al culto abogado de Ceuta don Francisco Vicente, el que regresó seguidamente para aquella plaza.

café marca  
**"Las Campanas"**  
M. Carrion TETUAN O'Donnell

**Jefatura de Seguridad**

Pasaron a presencia del Bajá, Amar Ben Brahin Duka El y Mohamed Ben Dris Hasmi, por denuncia del primero contra el segundo, porque sospecha sea el autor de la sustracción de veinte pesetas hassanis de que fué objeto el denunciante.

Igualmente pasaron a presencia del Baja, Mohamed Ben Mohamed Mehara y Kaddur Ben Hamed El Uzani, por haber producido el primero al segundo lesiones leves.

Asimismo pasaron a presencia de la autoridad ya dicha, un indígena mudo, cuya filiación se desconoce y Sid Abdelakder Ben Hamed Mesluci, por denunciar el primero al segundo por haberle sustraído del bolsillo izquierdo de su guerrera su documentación.

LARACHE.—Se dió cuenta al Interventor Local, de haber sido asistido en el Dispensario Municipal, de una herida leve producida con una piedra por Hauera Ben Hamed Haurri, Mohamed Ben Alal Ben Yel-lul Dukali Jolti.

A la citada autoridad se dió cuenta de haberse fugado del domicilio conyugal la indígena, Yamma Benz Mohamed Bidaura, llevándose consigo diversos objetos y 750 pesetas hassanis, propiedad de su marido Beselhan Ben Mohamed Ben Buselhan, que interesó su detención y recuperación de los objetos y metálico.

Se practican gestiones para su detención.

**Sucesos en la Zona**

**POR UNA GALLINA**

A las 5'50 hora de la mañana del día 23 actual, apareció en la oficina de Ben Tieb, la indígena de Beni Yebat (Beni Ulichek), Mimún Benz Tubsi, con el rostro y ropas ensangrentadas de resultas de varias heridas que le causó en la cabeza su convecina y cuñada Yamina Benzt Guemah.

El motivo de la reyerta fué por una gallina, propiedad de la segunda que había encontrado a hacer su postura en casa de la primera, de las palabras pasaron a las manos y cogiendo palos y escardillos se agredieron mutuamente.

En el asunto interviene la autoridad indígenas.

**CHOQUE DE CAMIONETAS**

En las cercanías del puente sobre el Uud Jelu, pasada la vía férrea y en una curva pendiente que hay en el mencionado lugar, chocaron el de la C. T. M. número 869 M. E. 618 M. A. 7 y 1354 T., conducido por Athitic Naimi y la camioneta 3705 M. E., conducida por su propietario Salvador Martínez Castro, sin que ocurrieran desgracias personales, sufriendo los coches daños por valor de 1.500 y 200 pesetas respectivamente.

En el suceso intervino el Juzgado de Paz, que instruyó las diligencias de rigor.

**INCENDIO CASUAL**

En el poblado de Buhaxen, poblado de Sumata, se quemó en el día de ayer la casa del musulmán Abdeselam Ben Emxix, sin que ocurrieran desgracias personales.

El incendio al parecer ha sido casual.

**QUEMADURAS**

La indígena Fatma Bent Hamed, de Beni Bugafar, residente en Kaddur (Beni Sidel), resultó con quemaduras graves por explosión de un infiernillo de gasolina, siendo evacuada al hospital civil de esta Villa, falleciendo antes de ingresar en el mismo.

También resultó con quemaduras leves su hijo Misun Hach, de

las que fué asistido ed dicho hospital.

**ROMERIAS**

Se celebró el día 21 en la Aamara de Sidi Mohamed Sidi Seddiki Hameli, en la Zuia de El Haium (Senhaya), sin concurrencia de indígenas.

El día anterior concurren unos 20 de Targuist, entre ellos el ex jalifa Sidabselam Hach Alf.

También se celebraron las de Sidi Otman en Mazuz (Beni Ahmed Senhaya), y la local de Admán (Senhaya), en la que se honra la memoria de ciento un santos.

Las dos con poca concurrencia.

**Le estorbaba la Historia**

Nos parece acertadísimo el acuerdo tomado en Consejo de ministros, a propuesta del ministro de la Guerra, devolviendo sus nombres a casi todos los regimientos del Ejército español.

Albuera, Arapiles, Wad-Ras, Navas, Castillejos, Cerriola. Y muchos más. Esos nombres son motivo de gloria y de orgullo para las armas españolas. Cada uno de ellos recuerda a un puñado de héroes que lucharon y murieron por España. Cada nombre de esos es un estímulo al recuerdo de los que murieron y una trompeta de gloria para los que clavaron el coraje español en un Nápoles, en un Miramamolín o en un Dupont. Cada nombre de esos es un penacho de patriotismo levantado en la cimera del recuerdo, a Gonzalo de Córdoba y a Castañón; a Prim y a Alfonso VIII.

En el programa de Azaña, estaba también eso: destruir, pulverizar, desintegrar nuestra valorización espiritual. Para eso estorbaba el Ejército español, hecho de caballeros. Y estorbaban los gloriosos nombres. A Azaña le estorbaba la Historia. Tal vez porque sabía que jamás se instalaría entre sus páginas.

**AUTOMOVILES**

CADIZ, ALGECIRAS, LA LINEA Y PUNTOS INTERMEDIOS MAGNIFICAS CARRETERAS BUJOSOS OMNIBUS



Salida de Algeciras a las 13'45. Llegada a Cádiz: a las 17'40  
**LA LINEA** CADIZ ALGECIRAS  
 Pl. La Iglesia, T. 104. Isaac Petal, 31. T. 1763. M. Maring, T. 137.

Venta de billetes en Tángor: Agencia Wagons Lits Cook, Boulevard Pasteur, 26. Caseta del Muelle.—Agencia The Britis State, Boulevard Pasteur, 23.—Enlaza en San Fernando con el expreso Cádiz-Sevilla, con los ómnibus a Puerto de Santa María y Sanlúcar.

**AUTOCARS PARA EXCURSIONES**

**EMPRESA «TRANSPORTES GENERALES»**  
 En los correos de Ceuta a Algeciras, pueden adquirirse billetes para esta Empresa en los mismos barcos, a nuestros agentes especiales.

**PENSION CONFORT**

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

**FRANCISCA BENITEZ**

AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). CEUTA.

**PLAZA DE TOROS DE CEUTA**

**FIESTAS DE LA MARINA**

El Domingo 30 de Junio de 1935 GRAN FESTIVAL TAURINO A LAS 5 y 30 BENEFICIO DE ASISTENCIA SOCIAL

**Carreras de cintas en Bicycletas**

Adjudicándose preciosas bandas donadas por bellísimas señoritas

**Gran Acontecimiento Taurino**

por los mundialmente afamados espadas

**El Gran Francisco y Don Jaime**

Se lidiarán dos bravas y hermosas becerras de la acreditada ganadería de don Ramón Gallardo, de Los Barrios, que mano a mano se disputarán UNA VALIOSA MEDALLA DE ORO. Con estos diestros alternarán

**Aurelio Tovar** (Niño de Algeciras) - **Antonio Pérez** (Niño de la Nueva)

Director de Lidia **Rafael Lara (LARITA)**

La Banda de Regulares amixará el espectáculo  
**PRECIO:** Tendido Sombra 2'00 Tendido Sol... 1'00  
 En el Servicio de Ambigü regirán los siguientes precios; Cervezas 0'75, Gaseosas 0'25, Pina Tropical 0'35

**Fábrica de Caramelos**

Peladillas, Graegas y Anises

PROPIETARIO

**Francisco Fernández Ruíz**

**CAPARROS, : : NOMBRE REGISTRADO**

Avenida Pablo Iglesias, 22.—TETUAN.

Agente de ventas: **S. MARTIN RODRIGUEZ**

Avenida 14 de Abril.—Teléfono, 116.—Tetuán.

**UNDERWOOD**

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benítez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de ésta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provisto todas las máquinas.

**CLINICA DE ESPECIALIDADES**

**PIEL Y VENEREO-SIFILIS**

MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 12'30 y de 4'30 a 6'30

Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando intervenciones profanas, cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables.

**Reparaciones de Radios de todas las marcas.**

**José Trujillo Zafra é hijos**

Pablo Iglesias, 1.

CEUTA

# Información Política y general de España y Extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## LA SESION DE CORTES

### En la sesión de esta tarde en la Cámara habrá "quorum"

La Gaceta Oficial publica el Decreto aprobando el proyecto reformado del muelle de la Ribera y puerto de Ceuta, con un presupuesto de dos millones ochocientos sesenta y ocho mil setecientas pesetas

#### CAMBIOS

Francos	48.40
Libras	36.15
Dólares	7.33
Liras	60.55
Marcos	295.00
Francos suizos	23.962
» belgas	123.50
Florines	49.80
Escudos	33.00
Peso argentino	0.00

#### Disposiciones oficiales

Madrid, 27. — La «Gaceta de Madrid», en su número de hoy, publica el decreto aprobando definitivamente, el proyecto reformado del muelle de la Ribera y puerto de Ceuta, con un presupuesto de 2.868.700 pesetas.

Las obras seguirán realizándose por contrata.

El actual plazo de ejecución se considera aumentado proporcionalmente.

También publica el decreto por el que se autoriza al ministro de la Guerra a presentar a las Cortes el proyecto del voluntariado en el Ejército, en la forma conocida.

Otro proyecto del ministerio de Industria relativo a las autorizaciones arancelarias.

Inserta, igualmente, la aprobación de los estatutos de las Cámaras Oficiales representativas de la economía en las posesiones de Guinea.

Un decreto adelantando los sobrenombres históricos que habrán de ostentar algunos regimientos.

Disposiciones sobre diversas obras:

Aprobando el Reglamento para la ley de autorizaciones.

Dictando normas para la redacción de los presupuestos previstos en el reglamento de coordinación sanitaria.

Disponiendo el cese como presidente del Jurado Mixto Nacional del Teléfono de Madrid a don Rafael Troyano.

Idem de secretario del Jurado Mixto Nacional de la Banca privada a don José Gómez Espina

Idem del secretario del Jurado Mixto de espectáculos a don Esteban Gómez.

Idem del secretario de los Jurados Mixtos de cerilla a don Fermín Lóriga.

Inserta reglas acerca de la aplicación de la ley de coordinación sanitaria, en las cuales entre otros preceptos figura que de la cuota con que contribuyen los Ayuntamientos al sostenimiento del Instituto Sanitario será la misma que se consignaba en los actuales presupuestos.

El «Diario del Ejército», publica una disposición destinando al teniente médico, don José Igna-

cio Fanjul, de la Academia de Sanidad militar a las necesidades y contingencias del servicio de Ceuta y Tetuán.

#### Visitas al jefe del Estado

Madrid, 27. — El presidente de la República, señor Alcalá Zamora, recibió esta mañana, en el Palacio Nacional, la visita del presidente del Tribunal de Garantías, don Fernando Gasset, al gobernador de Burgos y otros señores.

#### En el despacho de la Presidencia

Madrid, 27. — Esta mañana estuvieron a visitar al jefe del Gobierno, señor Lerroux, don Cirilo del Río, con una comisión de diputados y el presidente del Supremo que fué a agradecerle la condecoración que se le ha concedido recientemente.

#### Noticias del ministerio de Gobernación

Madrid, 27. — El subsecretario de Gobernación, señor Echeguren, al recibir a los informadores les dijo que había recibido la visita del arcipreste de Almedralejo que le hizo entrega de 12.425 pesetas, que bajo secreto de confesión ha restituido un contribuyente de aquella localidad por los daños causados al Estado, por el confesante.

Dió una nota del señor Portela en la que rectifica algunas referencias que se han dado a la Prensa de la mañana sobre supuestas manifestaciones que el ministro había hecho relativas a la reaparición de los periódicos suspendidos.

En dicha nota se dice que la referencia dada en los periódicos no responde a la realidad.

Después el ministro recibió a los informadores, y uno de ellos le dijo que en ciertas clases sociales había alguna excitación por si iba a ser permitido que se pusieran colgaduras en los balcones el día del Sagrado Corazón de Jesús, a lo que contestó el señor Portela:

Pues que desaparezcan esas dudas. Se permitirá que en años anteriores, excepto aquellas banderas que tengan un significado sobre el régimen.

Siguió diciendo que se habían interpretado torcidamente sus manifestaciones, de hace unos días referentes a las procesiones.

— Creo que no hay nada más claro que mi espíritu liberal sobre este asunto y quiero que sean las mismas autoridades eclesásticas quienes lo soliciten e informen donde pueden celebrarse

#### La sesión del Parlamento

A las cuatro en punto de la tarde y con desanimación en los escafos y tribunas públicas, abre la sesión de la Cámara el presidente, don Santiago Alba.

Un secretario da lectura al acta de la sesión anterior, que es aprobada.

A continuación se aprueba el dictamen de la Comisión de Gobierno interior sobre los presupuestos relativos a la Cámara legislativa.

Se da lectura al dictamen del Tribunal de Cuentas, sobre los presupuestos, gastos y obligaciones de dicho Tribunal.

El señor CALDERÓN, pregunta al presidente por el presupuesto de la Cámara.

El PRESIDENTE, le contesta diciéndole que ha sido aprobado, cuando él no se hallaba en el hemicycle.

(El señor Calderón protesta y abandona su banco de la Comisión).

A continuación es aprobado el presupuesto de gastos del Tribunal de Cuentas.

#### El presupuesto de Instrucción Pública

El señor Alba, vuelve a poner a debate el dictamen del presupuesto del ministerio de Instrucción Pública.

El señor IBÁÑEZ, consume un turno en contra del proyecto y hace alusión a ciertas partidas en las que no se consigna la cantidad que a su juicio es necesaria.

El ministro de INSTRUCCION, interviene y dice que este presupuesto es de nivelación.

Refiriéndose a la coeducación dice que en algunos centros está dando un excelente resultado.

(Los monárquicos le interrumpen violentamente, significándose entre los que protestan, el señor Comín). Al fin el señor Alba consigue apaciguar la cosa.

EL PRESIDENTE, pregunta a los diputados, si se prorroga la sesión hasta aprobar el presupuesto que se está discutiendo.

#### El presidente de los artistas grabadores

Madrid, 27. — Esta mañana se celebró asamblea de los artistas grabadores españoles.

En dicha reunión se procedió a elegir presidente, cuyo nombramiento recayó en don Julio Prieto.

#### La vuelta a España aérea

Madrid, 27. — A las seis de la mañana dió comienzo a la vuelta a España en avión.

Sallieron nueve escuadrillas de aparatos, con un intervalo de cinco minutos.

Cuatro marcharon en dirección a Sevilla y las otras cinco a Los Alcázares.

Tres aviones tuvieron que regresar al punto de partida por haber sufrido ligeras averías. Otro se vió en la necesidad de aterrizar por haber rozado contra otro aparato en pleno vuelo.

Algunos diputados piden votación y como se necesitan doscientos diputados para tomar acuerdos las izquierdas se ausentan del salón para restar número. Se verifica la votación resultando 171 votos a favor y 12 en contra.

Como no es número suficiente se considera prorrogada solo por dos horas.

Se da por terminada la discusión de la totalidad y se pone a discusión el articulado.

Los señores GONZALEZ SICILIA y BLANCO RODRIGUEZ, consumen sendos turnos en contra del artículo primero.

El ministro de INSTRUCCION, hace algunas aclaraciones.

El señor TOLEDO retira tres votos, después de una breve defensa en la que ataca al Consejo Nacional de Cultura.

El ministro de INSTRUCCION defiende a dicho Consejo.

El señor TOLEDO retira otro voto.

El señor PEDREGAL, pide que se respeten las consignaciones establecidas para los profesores de educación física.

Intervienen varios oradores en esta discusión y se promueve un ligero incidente. Algunos diputados piden votación nominal.

Cuando se va a proceder a ella el señor PEDREGAL retira su voto, protestando de que la mayoría quiera rechazar el voto por el presentado sin votar.

El señor BARCIA pregunta si se sigue el Reglamento sobre la admisión de enmiendas.

El PRESIDENTE, le contesta afirmativamente.

El señor BARCIA, discute respecto a la aplicación del artículo 108 que se refiere a los aumentos de créditos.

EL PRESIDENTE, dice que se someterán al acuerdo de la Cámara.

En este momento siendo las ocho y media de la noche, el señor Alba levanta la sesión para continuarla a las diez y media de la noche.

#### Se recupera parte de lo robado en los asaltos a los trenes

Madrid, 26. — La Policía que detuvo hace unos días a la banda de asaltantes de trenes, ha continuado sus pesquisas para recuperar los objetos robados de los convoyes.

Estas pesquisas han dado un buen resultado y en el día de hoy han sido detenidos varios comerciantes que adquirieron a bajo precio los objetos procedentes de los robos.

Todos ellos han sido puestos a disposición del juez de Instrucción.

#### En un naufragio perecen tres pescadores

La Coruña, 27. — Nuevamente el mar ha producido la zozobra en los pescadores de esta región. Una lancha pesquera que había

salido en las primeras horas de la madrugada a alta mar, zozobró, y a pesar de los auxilios que se trataron de prestar, perecieron tres de los ocupantes.

#### Un atentado social

Tenerife, 27. — Esta mañana hizo explosión un petardo en la casa del secretario de la sociedad patronal.

El estampido se oyó a mucha distancia y algunos cristales se rompieron.

Inmediatamente acudieron al lugar del suceso fuerzas de Seguridad y algunos agentes de Policía los cuales hallaron otra bomba que no había llegado a estallar la cual fué trasladada, con las naturales precauciones, al Parque de Artillería.

Los destrozos son grandes pero, afortunadamente, no ha habido víctimas que lamentar.

La Policía ha comenzado a practicar pesquisas para detener a los que colocaron los artefactos.

#### La política del general Cardona

Méjico, 27. — Un periódico de esta capital dice que por la política que ha comenzado el presidente del Estado mejicano, señor Cardona, se hará posible el regreso de los jefes revolucionarios que se hallan expatriados.

#### Los funerales en memoria del agregado militar español

Londres, 27. — En la Iglesia de San Jaime se han celebrado solemnes funerales por el eterno descanso del que en vida fué agregado militar español en la capital de Inglaterra, señor Blaño.

Al acto asistieron diversos diplomáticos y numerosas autoridades británicas.

#### Se reúne la comisión de Presupuestos

Madrid, 27. — Hoy se ha reunido la comisión de Presupuestos dictaminando el articulado de los mismos.

También se acordó autorizar al ministro de Hacienda para que regule la forma en que se ha de pagar a los funcionarios.

#### Un Consejo de guerra

Albacete, 27. — A las diez de la mañana comenzó la vista de la causa seguida contra los procesados a quienes se les supone encañados en los sucesos revolucio-

cionarios de Tarazona de la Mancha.

Fué leído el apuntamiento en el que se describe la forma en que se dió muerte por los revolucionarios al guardia civil Pedro Valero, agente de Vigilancia Pedro Atenza y guarda mayor Antonio Alfaro, guardia municipal Avelino Haro y en el cual resultaron varias personas más, graves.

El fiscal pidió cinco penas de muerte y cadenas perpetuas para el resto de los procesados.

Los procesados son setenta y dos. Hasta ahora se desconoce cuál será la sentencia que dicte el tribunal militar.

#### Reunión de la minoría Popular Agraria

Madrid, 27. — La minoría de Acción Popular se reunió bajo la presidencia de su jefe el señor Gil Robles, para estudiar la actual situación política.

El ministro de la Guerra expuso a sus correligionarios los problemas fundamentales de la labor del Gobierno que son, la reforma constitucional, la ley electoral y la reforma de la reforma agraria.

A la salida los periodistas preguntaron a algunos miembros del partido cedista si habían tratado algo referente al incidente del vicepresidente de la Cámara, señor Jiménez Fernández, a lo que testó que nada se había tratado a tal efecto.

#### Doce millones para la adquisición de aviones

Madrid, 27. — El presidente de la comisión de Presupuestos dijo a los informadores que en la reunión que había celebrado dicha comisión se aprobó la autorización para invertir doce millones para adquirir aviones.

#### Los señores Azaña y Quiroga en el Congreso

Madrid, 27. — Después de larga ausencia han vuelto esta tarde a la sesión del Congreso los ex ministros señores Azaña y Casares Quiroga.

La llegada de los citados políticos a la Cámara causó alguna impresión, pero al ser interrogados por los reporteros no hicieron manifestaciones políticas.

#### Dos guardias agredidos a tiros

Zaragoza, 27. — Una pareja de la Guardia civil salió de madrugada con dirección al pueblo de

#### Confitería "LA OPERA"

El dueño de este establecimiento al presupuestar el importe de la reforma que habría de hacer en su referido establecimiento, ha creído más conveniente beneficiar al público rebajando sus artículos por lo que, al partir del día 29 del corriente, regirán los siguientes precios:

Pasteles a 0'10 céntimos y docenas a 1'20 pesetas

Para establecer beneficios, hoteles y cafés, precios convencionales. Así mismo a los Cuerpos de la guarnición.

¡No obstante la rebaja en el precio de los artículos, se ofrece QUINIENTAS PTAS. (500'00) al que demuestre que la elaboración no es igual a los que en la actualidad se sirven!!

DOMICILIO: SOBERANIA NACIONAL, 10.

LABORATORIO ANALISIS CLINICOS  
FARMACIA TRUJILLO  
DIRECTOR DR. ENRIQUE JARQUE  
EX INTERNO DEL LABORATORIO DE PEDIATRIA  
DEL CLINICO DE SAN CARLOS DE MADRID  
LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

Valpuente, con objeto de realizar un registro domiciliario.

Al llegar a dicho pueblo fueron recibidos a tiros, siendo herido por las balas el guardia llamado Daniel Espinosa.

El otro guardia repelió la agresión haciendo uso del fusil sin alcanzar a los pistoleros que se habían dado a la fuga, después de hacer la descarga.

Más tarde fueron detenidos los autores de la agresión, quienes han sido puestos a disposición de la autoridad judicial correspondiente.

**Las conversaciones anglo-francesas**

Paris, 27.—Después de las conversaciones anglo-francesas de esta mañana, el señor Laval estuvo conversando con los periodistas.

El señor Laval, dijo que el ministro inglés, señor Eden, le había informado de su entrevista con Mussolini y que se habían preocupado del cuadro de declaraciones del 3 de febrero para una común voluntad y ajustar los métodos de los dos Gobiernos.

Siguió diciendo el señor Laval que el representante inglés le había puesto al corriente de sus conversaciones con Mussolini con respecto al conflicto italo-etíope.

Se acordó no ser necesarias más entrevistas por lo que el señor Eden saldrá esta tarde de la capital de Francia.

**Una respuesta a Alemania**

Londres, 27.—El Gobierno inglés ha contestado a las objeciones hechas por dicho país sobre una posible contradicción entre los tratados franco-rusos y el Locarno.

En dicha contestación se aclara por Inglaterra que el tratado franco-ruso no afecta para nada al de Locarno.

**Choque de vehículos**

León, 27.—En la carretera que conduce a esta capital chocaron un autobús de la línea de León con un taxi.

A consecuencia del choque resultaron heridos un conocido abogado de esta capital llamado don Jose Fuerte, el chófer del coche ligero, Francisco Fernández y otros ocupantes de los dos vehículos.

Los automóviles sufrieron grandes desperfectos.

**Un guarda dá muerte a un zorro**

Bilbao, 27.—Desde hace algún tiempo se venían descubriendo grandes daños en el parque municipal por lo que se encargó a un guarda que vigilase el recinto del parque para ver las causas que motivaban tales destrozos.

Ayer vió a un animal que resultó ser un zorro. El guarda en lugar de amedrantarse salió tras él y la emprendió a golpes con un bastón hasta darle muerte.

Aunque el animal opuso resistencia el guarda no sufrió lesiones.

**Fuego a bordo de un navío**

Hamburgo, 27.—A las cinco y media de la mañana se inició un incendio a bordo del buque «Postdam», que acababa de ser construido para prestar servicio con el extremo Oriente.

Al muelle, donde estaba el buque arrojado acudieron los bomberos que lograron dominar el incendio en poco más de veinte minutos.

Los daños causados por el siniestro en el navío son de bastante consideración.

**Reunión de la comisión interparlamentaria**

Madrid, 27.—Hoy se reunió el grupo español de unión interparlamentaria.

Se dió cuenta de los actos en que se han intervenido y se acordó asistir a la conferencia interparlamentaria que se ha de celebrar en Bruselas, en la que se tratará del paro, armamentos, crisis del parlamentarismo y situación internacional.

Para la comisión española que ha de asistir a dicha conferencia ha sido nombrado don Santiago Alba que la ha de presidir.

**Llegan a Sevilla los aparatos que toman parte en la vuelta a España**

Sevilla, 27.—A las cuatro y veinte y cinco de la mañana llegó a esta capital la primera escuadrilla mandada por el oficial señor Yañez.

Mas tarde llegó la escuadrilla que está mandada por el teniente

Uiesia la que venía integrada solo por cuatro aparatos.

Al emprender nuevamente el vuelo esta escuadrilla uno de los aparatos se le desprendió el depósito de gasolina, lo cual le impidió continuar el viaje, por lo que tuvo que descender.

Como no se permite que las escuadrillas estén formadas por menos de cuatro aparatos los restantes aviones tuvieron que aterrizar.

Un aparato de la escuadrilla de Sevilla llegó después del tiempo señalado por lo que fué descalificado.

**Los aviones llegan a León**

León, 27.—A las tres de la tarde llegaron a esta capital la escuadrilla de León, que toman parte en la vuelta aérea a España.

Poco después llegaron las escuadrillas de Getafe y Sevilla, esta última con cuatro aviones, solamente, pues que uno de ellos había sido descalificado.

**Llegan a Sevilla los aviones que partieron de Los Alcázares**

Sevilla, 27.—A la una y 54 de la tarde llegaron al aeródromo de Tablada, procedente de Los Alcázares, la escuadrilla de la base de Logroño.

Después fueron llegando la de León y Sevilla y más tarde la de Getafe esta solo con tres aviones por habersele descalificado uno, otro en Málaga y otro en Algaba por falta de gasolina, tuvieron que aterrizar.

**Cine de Verano**

Empresa Palma y Cía  
Hoy viernes de 8:15 a 1 en sección continúa. Única proyección de la comedia policiaca de exquisita presentación

**EL CEPO**

Irreprochable interpretación de la bellísima rubia Mady Christias y Paul Hartman.

¡Un solo día de proyección!  
Precios: Tribuna, 0'60 - Preferencia, 0'50 - Grada, 0'20  
Mañana: «Hay que casar al príncipe» por José Mojica.

**¿Hay discrepancias en la Ceda?**

Madrid, 27.—Aunque es posible que no se trate más que de uno de los muchos rumores políticos que constantemente circulan por los pasillos del Congreso lo cierto es que antes de dar comienzo a la sesión de la tarde, se decía que en la reunión celebrada por la minoría de Acción Popular habían quedado bien patentes las diferencias de criterio sobre la actualidad política y el camino a seguir por los diputados de esta minoría.

**Los ministros quitan importancia a la votación**

Madrid, 27.—Al terminarse la votación del Congreso, sobre si había de continuar la sesión para terminar la aprobación del presupuesto de Instrucción Pública, se reunieron el jefe del Gobierno y los ministros que en ella se encontraran en la Cámara.

Al salir de la reunión, quitaron importancia a la votación, pues según dijeron muchos diputados no sabían a la hora en que había de celebrarse y no se hallaban en el Congreso.

El jefe del Gobierno resumió esto diciendo:

—Mañana, a las cinco de la tarde habrá quorum sobrado.

**Manifestaciones del ministro de Hacienda**

Madrid, 27.—El señor Chapa prieta, conversando con los informadores les manifestó que, a su juicio, no era necesario recurrir a las sesiones permanentes para aprobar los presupuestos dentro del plazo legal.

Dijo también que seguramente mañana asistirá a la reunión de la minoría radical, que celebrará asamblea bajo la presidencia del jefe del Gobierno, para informarles ampliamente sobre el proyecto de la ley de restricciones.

**Se da por zanjado el asunto del señor Calderón**

Madrid, 27.—El ministro de la Guerra conferenció con el señor Alba sobre los debates parlamentarios y sobre el incidente con el señor Calderón, que había abandonado el banco de la comisión de Presupuestos por haberle manifestado el presidente de las Cortes que había sido aprobado el presupuesto de la Cámara hallándose el señor Calderón ausente del salón.

Después el señor Gil Robles cambió impresiones con el señor Calderón y ambos entraron en el despacho del presidente de la Cámara, quedando el asunto completamente zanjado.

**El tratado con Rumania**

Madrid, 27.—Diputados de diversas tendencias políticas visitaron al jefe del Gobierno para hacerle entrega de un escrito relativo a las negociaciones comerciales de España con Rumania.

El señor Lerroix prometió estudiarlo con todo interés y luego dará respuesta a los diputados. Si le es posible lo llevará al Consejo de ministros que se celebrará mañana.

**Dice el señor Alba**

Madrid, 27.—Al terminar la sesión el señor Alba recibió a los informadores, a quienes manifestó que esperaba que en la sesión nocturna quede aprobado el presupuesto de Instrucción Pública.

Mañana — dijo — continuarán discutiéndose presupuestos, pues ya saben ustedes que se quieren aprobar todos antes de que termine la sesión.

**Visado por la censura**

**La corrida de toros de Segovia**

Segovia, 27.—Esta tarde se ha celebrado una corrida de toros en la que los diestros Lalandia, Laserna, Ortega y Garza lidiaron reses de Albaserrada.

Lalandia estuvo discreto siendo aplaudido tibiamente.

Laserna y Ortega no pasaron de regulares.

Garza en su primero fué abucheado, pues estuvo francamente mal, pero en su segundo hizo una faena fantástica ligando unos naturales formidables, con pases de pecho, de la firma, adornos, el delirio. Por fin se perfiló y dejándose ver, mató super'ormente.

Se le concedieron las dos orejas y el rabo y tuvo que dar dos vueltas al ruedo para corresponder a las ovaciones.

**La comisión para resolver el incidente del Ual Ual se reúne en La Haya**

La Haya, 27.—La comisión italo franco americana para la resolución del incidente de Ual Ual ha contestado a los gobiernos interesados dándole cuenta de que en posesión de los documentos que había solicitado. Hoy la comisión ha comenzado el examen de los referidos documentos.

**Francia concurrirá a garantizar la independencia austriaca**

Paris, 27.—El señor Laval declaró ante las comisiones de Negocios Extranjeros y de Marina del Senado que Francia concurrirá con las potencias interesadas a la independencia e integridad austriaca.

**Nueva emisión de bonos del Tesoro italiano**

Roma, 27.—Un decreto autoriza al ministro de Hacienda para emitir bonos corrientes del Tesoro al 4 por ciento, amortizable en doce meses.

**Comentarios sobre la entrevista entre Eden y Mussolini**

Roma, 27.—El «Giornal» d'Italia», comentando el encuentro entre el ministro inglés señor Eden y el jefe del Gobierno italiano, escribe que la misión del señor Eden ha sido la de explicar que los compromisos ingleses con Francia e Italia, en lo que respecta a la solidaridad en los proble-

mas europeos, permanecen intactos. Ha precisado el alcance del acuerdo naval de Londres, definiéndolo como un simple proyecto preliminar que carecería de valor sin el examen y la adhesión de las potencias interesadas. Con estas declaraciones se ha constatado la posibilidad de desarrollar una política solidaria e tre las potencias para llegar a la conclusión de un pacto aéreo, un pacto danubiano, un pacto oriental y otro relativo a los armamentos terrestres considerados en conjunto.

Las conversaciones de Roma han permitido comprobar que la política trazada en Stresa no ha experimentado variaciones y seguirá su curso, previniendo el esclarecimiento de las relaciones con Alemania en lo que se refiere a los varios problemas actualmente planteados.

El ministro británico ha hablado también del problema etíopico, sobre el cual el señor Mussolini ha confirmado su punto de vista.

El conflicto italo-etíopico, provocado por la hostilidad de Abisinia hacia Italia, ha creado situaciones graves e intolerables que ofenden los derechos sagrados de Italia.

La política italiana, en defensa sus intereses, se adapta ante todo a la política etíopica.

Acerca del problema etíopico «La Tribuna» observa que los ingleses creen poder sugerir soluciones a base de la Sociedad de Naciones, que como procedimiento pueden considerarse anacrónicas.

El problema abisinio es un problema africano y sus derivaciones europeas no pueden descentrarse.

**CERVANTES**

EMPRESA DELGADO

Hoy viernes. Orpheo Films de Barcelona presenta la estupendísima superproducción nacional

**Aves sin rumbo**

de la que son intérpretes el célebre trío argentino IRUSTA, FUGAZOT, DEMARE  
Además se proyectará la gran película deportiva

**Unidos venceremos**

por Lew Ayres, Sally Biane y los más célebres jugadores del rugby americano. Un programa extraordinario y sensacional.

BUTACA 1'00 - GENERAL 0'20

Muy pronto: Imperio Argentina y Miguel Ligeró en la gran producción nacional «El novio de mamá»

**Ultima hora**

**La sesión nocturna**

A las diez y treinta y cinco de la noche abre la sesión el presidente del Congreso, don Santiago Alba.

La desanimación es grande. Continúa la discusión del ministerio de Instrucción Pública.

Inmediatamente vuelven a reproducirse los incidentes pues el señor Alba insiste en que no es posible admitir enmiendas ni votos que supongan un aumento en los gastos señalados en el dictamen. Finalmente predomina su criterio.

El señor ESTERLICH, defiende un voto relativo al Consejo Nacional de Cultura, que es rechazado.

A continuación se desechan varias enmiendas y se admiten otras sin discusión.

El señor TOLEDO, pide que se activen las obras de construcción del Teatro de la Opera.

Seguidamente se aprueba el artículo primero,

(La Cámara se ha ido animando y ahora hay más de cien diputados).

El señor Lara, pide votación

para el capítulo segundo de artículo primero.

Así se hace y es aprobado por noventa y un votos contra trece.

También se pone a votación el artículo segundo del capítulo segundo, aprobándose por ciento quince votos en pró contra ninguno en contra.

El señor PEDREGAL, aboga porque se mantengan los misioneros pedagógicos y el señor Viguri retira un voto después de una breve defensa.

Se suspende la discusión y el señor Alba levanta la sesión a la una de la madrugada.

**Enrique Lefler Benito**

MÉDICO

DIPLOMADO DEL INSTITUTO DE HIGIENE MILITAR Y JEFE DEL LABORATORIO DE SANIDAD MILITAR DE CEUTA.

ANÁLISIS CLÍNICOS

Agustina de Aragón, 2 - 1.º - 3 (Antes callejón de Bocarro)

Lea V. «El Faro de Ceuta»

**Aficionados a la fotografía**

Procurad que vuestros trabajos lleven este sello



El representa, la GARANTIA, CALIDAD y PERFECCION que siempre fué lema de nuestra casa.

Una prueba le convencerá que le interesa encargarnos sus trabajos

**CASA ROS**  
CEUTA-TETUAN-LARACHE

# La cruzada cultural del Cuadro Artístico de Melilla

(Viene de la primera página)

algo difícil y extraordinario sería poderlo expresar en palabras.

Se refiere después a la acogida que se les dispensó en la ciudad internacional donde dice que las delicadezas se sucedían y hace mención a la campaña tan española que han logrado en Tánger, campaña que no es su boca quien la dice sino quien la repite por haberla escuchado de otros labios.

Afirma, que más de una persona de las residentes en Tánger le ha manifestado que la visita del Ateneo de Melilla marcará una etapa, un jalón en la cultura de aquella ciudad, y no solo por lo que respecta a España sino también a otras ciudades, puesto que súbditos extranjeros y creyentes de otras religiones se asociaron al recibimiento y contribuyeron con su asistencia a dar más esplendor a la representación artística.

Y ahora Ceuta, donde según vosotros habéis dicho —dirigiéndose a los componentes del cuadro artístico— es España a donde llegamos, es a la ciudad hermana.

Termina su brillante peroración el señor Jurado dando vivas a España, a Ceuta, a Melilla y al cuadro artístico que son unánimemente contestados.

### Habla el señor Navarro

Seguidamente y en representación del Ayuntamiento melillense hace uso de la palabra el teniente de alcalde de aquella ciudad, señor Navarro, quien comienza diciendo que si el alcalde de Ceuta ha pretendido restar importancia a sus palabras y a su oratoria éstas están tan llenas de fervor y entusiasmo a la embajada melillense que no puede sustraerse a estrechar entre sus brazos al representante ceutí, en un abrazo de hermanos, puesto que hermanas son las dos ciudades españolas enclavadas en Norte de África.

Termina dando vivas a Ceuta, que se corresponden con vivas a Melilla y aplausos.

### Discurso del director del cuadro artístico

Por último hace uso de la palabra el director del cuadro artístico y presidente de la Asociación de la Prensa de Melilla, en representación de ambas entidades.

Dirige un saludo a Ceuta y sus representantes municipales, así como a sus colegas en el periodismo.

Agradece las vivas muestras de afecto que se le dispensa en esta ciudad y a las que promete corresponder en la primera ocasión que se les presente para ello.

Termina diciendo que se ve con fortado en sus íntimos sentimientos al ver que la palabra fraternidad no es un mito puesto que bien patente ha quedado señalado el afecto entre Melilla y Ceuta.

Da vivas que son contestados con todo fervor.

Al acto asistieron todos los componentes del cuadro artístico de Melilla, el teniente de alcalde de aquella ciudad, el presidente del Ateneo, el director artístico y el periodista señor González, enviado especial del «Telegrama del Rif».

En representación de Ceuta asistieron el alcalde, señor Vitorri, y los concejales señores Olivencia, Sánchez Mula, Delgado, Benhamí, Pulido y Chacón.

También se hallaba en el acto el síndico del Ayuntamiento, señor García; el secretario, señor Meca; los hermanos Alcalá Galiano; el teniente de Seguridad, señor Aguilár; el señor Orozco; el presidente de la Asociación de la Prensa de Tetuán, señor Roda; el director de EL FARO DE CEUTA, señor Vega; el corresponsal de Prensa Española, señor Novelles; el periodista señor López del Cerro y otros muchos señores.

### El festival en la Hípica

Después de la recepción celebrada en el Ayuntamiento, la mayoría de los asistentes se trasladaron a la Hípica, en cuyos magníficos jardines se celebró un festival en honor de los cultos visitantes.

Una magnífica orquesta hizo las delicias de los jóvenes del cuadro artístico que demostraron que en el arte de Terpsicore están casi a la misma altura que en el de Talía

### La función en el Cervantes

Cuanto habíamos leído en nuestros colegas de Tetuán y Tánger, referente a la actuación del Cuadro Artístico del Ateneo en Melilla, lo creíamos un poquito exagerado en cuanto al arte se refiere, pues conocido el móvil que impulsó a los organizadores, que no puede ser más patriótico ni más meritorio bajo cualquier aspecto que se le mire, suponíamos que la simpatía emanada por ello y por sus componentes, había hecho que los elogios se vertieran un poquito a la ligera.

Que nos perdonen las señoritas y señores que componen la embajada cultural de la hermana ciudad y que nos perdonen también nuestros colegas, puesto que en la noche de ayer, el Santo Tomás, que yo quise ser se vió corrido íntimamente por que aún han sido escasos los elogios que se les han tributado.

Pido un perdón que se me ha de ser concedido y hago un público reconocimiento de admiración sincera y entusiasta.

Nada de un Cuadro de aficionados. El de Melilla sino lo son por que no cobran, son tan profesionales, como la Compañía mejor organizada en cuanto se refiere a interpretación, gusto y arte,

Cuando llegamos a la sala del teatro Cervantes el público era tan numeroso que sin duda alguna ha sido el mayor lleno que se ha registrado en ese coliseo.

Butacas, plateas, anfiteatro, pasillos, escenario, todo, absolutamente todo se hallaba ocupado. Y todas las clases sociales y todas las tendencias políticas que han hecho un reconocimiento de que en Ceuta se podrá ser de un matiz o de otro, pero se tiene un sentido de la fraternidad y un sentido de la cultura, tan grande, como lo pueda tener cualquier otra provincia española.

Y esta cariñosa acogida muda, podríamos decir, tuvo su primera expansión al finalizar el pasacalle «Mantillas y claveles» de la revista «Las Castigadoras», magníficamente interpretado por la señora Bernabé y señoritas Amelia Valverde, Sol Salama, Cuchita de la Fuente, Maruja Ipiens, Esther Benaim, Maruja Mendoza, Estherina y Susana Cohen, Isabelita Pellicer, Rachel Benaim, Josefina Herranz, Mari-Tere Jurado y Reina Benaim, en el que el público entregado, ya, por completo, a los melillenses se rompió las manos aplaudiendo fervorosamente y haciendo que el número fuese visado.

A continuación la señora Pepita Bravo de Bernabé cantó con gusto exquisito y magnífica escuela «La romanza de la carta» de la zarzuela

«Gigantes y cabezudos», teniendo también que repetirla ante las insistencias del público.

Terminó la primera parte del programa con el «Canto a la Juventud» de la zarzuela «Doña Francisquita», en el que el primer tenor don José Salsona, demostró facilidad grande y con voz pastosa y bien afinada destacó notablemente.

Los coros igualmente afinados y magníficamente vestidos con los trajes de la época que se representaba estaban integrados por la señora de Bernabé y las señoritas Amelia Valverde, Sol Salama, Cuchita

de la Fuente, Maruja Ipiens, Esther Benaim, Maruja Mendoza, Estherina y Susana Cohen, Isabelita Pellicer, Rachel Benaim, Josefina Herranz, Mari-Tere Jurado, Reina Benaim y los señores de Isla, Zarco, Pezzi, García Palacios, Jurado, Zamorano, Becerri, Morales, Peña, M. Morales y R. Jurado.

El número hubo de ser repetido en vista del entusiasmo delirante del auditorio.

En los pasillos del teatro, al finalizar esta primera parte, todos los asistentes vertían sinceros elogios sobre la magna actuación de los componentes del Cuadro Artístico melillense y sobre su loable fin.

La segunda parte dió comienzo con la zarzuela en dos actos, el segundo dividido en tres cuadros, original de don Juan José Lorente, con música del maestro Serrano «La Dolorosa», en cuyo reparto figuran la señora de Bernabé, las señoritas Cuchita Fuentes, Amelia Valverde y los señores don José Salanova, don Antonio P. de Isla, don Emilio Asensi, don Tomás Pellicer, don Salvador Zarco, don José Becerri, don Pedro de Isla y coro general.

Como la representación ejecutada anteriormente el éxito fué completo. Del conjunto de la interpretación destacó notablemente el dúo entre el tenor señor Salanova, en su papel de Rafael que ejecuta con insuperable maestría y la tiple señora de Bernabé, que con su voz timbrada causó gran sensación en el público, lo que hizo que la escena fuese repetida.

Los actores cómicos, señores Antonio P. de Isla y la señorita Cuchita Fuentes, en la encarnación de los personajes de Perico y Nicasia, estuvieron maravillosamente por lo que recibieron calurosos aplausos que les obligó igualmente a repetir las escenas que representaban llenas de comicidad y donaire.

Al terminar su interpretación fueron calurosamente aplaudidos por el público, que merecidamente le había hecho objeto de simpática cariñosa demostración de simpatía por su acertada actuación.

Los señores Asensi, Zarco, Becerri y la señorita Amelia Valverde estuvieron a la altura de la merísima actuación de los principales actores que intervinieron en la obra.

Los coros estuvieron acertados y desenvolviéndose en el escenario con soltura y habilidad.

Al finalizar la representación de «La Dolorosa» por los componentes del admirable cuadro artístico melillense el público que

llenaba la sala premió a los intérpretes con una ovación cerrada que duró algunos minutos, obligando a que se levantara el telón varias veces para prodigarles sus aplausos

Terminada la representación de la obra anterior y después del descanso se levantó nuevamente el telón para que el público presenciara la interpretación de una selección del sainete madrileño, original de José López Silva y don Carlos Fernández Shaw, con música del maestro Chapí, titulada «La Revoltosa», en cuyo reparto figuraban la señora de Bernabé, la señorita Cuchita Fuentes, Maruja Ipiens, Amelia Valverde, Sol Salama, Rachel Benaim, y los señores don Tomás Pellicer, don Emilio Asensi, don Carlos Marina, don José Becerri, don Andrés Jurado, don Andrés Morales y el niño Quinto Pellicer.

La intervención de los artistas del Cuadro melillense en esta representación no quedó realizada con menos acierto y arte que las anteriores.

La señora de Bernabé en su encarnación de Mari-Pepa hizo una creación formidable que le valió numerosos aplausos.

También fué ovacionado por los numerosos espectadores que llenaban la sala, el señor Asensi que demostró ser un tenor de gran valía, modulando la voz a las notas de la orquesta con verdadera maestría.

Hemos de hacer mención destacada, igualmente, del señor Pellicer, que, al interpretar el personaje Candelas, se ajustó tanto al libro, que podemos decir, sin que podamos caer en un error, que no se pueda hacer una superior interpretación de este papel cómico

Queremos dejar reseñada también la labor meritoria de las señoritas Cuchita Fuentes, Maruja Ipiens, Amelia Valverde, Sol Salama y Rachel Benaim.

Por el sexo fuerte cumplieron su cometido los señores Marina, Becerri, Jurado, Morales y el niño Quinto Pellicer que estuvo muy oportuno en las pocas frases que hubo de pronunciar.

Como final de fiesta se puso en escena el coro de «Los Peinados» de la zarzuela de don Carlos Arniches y el maestro Valverde, en la que tomó parte todo el Cuadro Artístico de Melilla, prodigándose las ovaciones que culminó en una final, en la que el pueblo de Ceuta puso todo su cariño hacia la embajada cultural de la hermana plaza de Soberanía y hacia los fines perseguidos en su cruzada.

También van nuestras felicitaciones para la orquesta sinfónica de Ceuta que brillantemente dirigida por don Angel García, hizo más notable la representación lírica.

### REGALO de HADAS

Precioso estuche, de seda, lujosamente presentado, conteniendo 15 clases semillas, violetas, claveles, pensamientos, cinerarias, y otras de delicado aroma y hermoso colorido, de los vergeles andaluces. Sólo CINCO PESETAS a reembolso. Pedidos a ANDALUZAS. Raimundo Fernández, 10.—Madrid.

Lea usted «El Faro de Ceuta» Diario de la mañana

M-11

# Su receptor: PHILIPS 335 A "La llave del mundo"



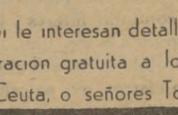
Todas las emisoras del mundo captadas impecablemente con el maravilloso receptor "La llave del mundo", la más reciente y sensacional creación de Philips.



Con el receptor "La llave del mundo", para todas las ondas, oirá usted la futura Emisora Nacional de Madrid, que radiará en onda larga (la onda del porvenir)



Al comprar un receptor "La llave del mundo" exija usted el correspondiente certificado de garantía, que comprende el Servicio Gratuito de reparaciones durante dos años y medio.



Si le interesan detalles más amplios sobre este maravilloso receptor, pida una demostración gratuita a los Representantes Oficiales, Don Bartolomé Ros, Camoens, 12 Ceuta, o señores Tortosa y López Avalos, Avenida de la República, 9, Melilla.



Si desea prolongar la primavera de su vida, recuerde que lo conseguirá merendando con el exquisito y delicioso

# Chocolate Maruja

(Almendra, Leche y Vainilla)

La marca predilecta del público.

Fabricante: Constantino López

# Información Local

## Las fiestas de la Marina

EL FESTEJO DEL DOMINGO EN LA PLAZA DE TOROS

La Comisión de fiestas de la Marina pondrá su cierre, a las que han tenido lugar, los días 22, 23 y 24, en la popular barriada con un festival en la Plaza de Toros.

Además del programa ya conocido de nuestros lectores se ha introducido otra novedad.

Comenzará el festival con un desfile por el ruedo, de los ciclistas que han de tomar parte en la carrera de cintas, a continuación la banda de Regulares y cerrarán el cortejo varios coches que irán ocupados por las bellas señoritas que han sido premiadas en el concurso de vestido barato y mantones de manila, así como las que han donado las cintas para las carreras.

Las muchachas tirarán al público numerosos bombones y caramelos.

Otro de los atractivos introducido, a última hora en el programa es la que supone el caballero en Plaza.

Cartagena, el popular vendedor de EL FARO DE CEUTA, pedirá la llave vestida a la antigua usanza y montando un pura sangre.

Y como ya decimos la comitación máxima entre los mundialmente conocidos Don Jaime y el Gran Francisco.

Las localidades pueden adquirirse hasta una hora antes de comenzar el festejo en los Casinos Africano y Militar.

## BAUTIZO

Ayer se verificó el acto de imponer las aguas bautismales a un precioso niño, hijo de don Ricardo Rodríguez Rivas y doña Isabel Trujillo Santos.

Al nuevo cristiano se le impuso el nombre de Ricardo.

Reciba nuestra enhorabuena los señores de Rivas por tan fausto motivo.

## Catorce pesetas

Una sola vez. Todos  
:: mecanógrafos ::

Práctico aparato «Graphos» 48 teclas para dominar la mecanografía en tres meses, patente de invención 61.368.

De texto en Escuelas de Comercio, Academias, etc. última palabra de la pedagogía moderna. Especial para oposiciones. Como propaganda sólo 14 pesetas contra reembolso talón f. c. Pídalo a «Graphos» Raimundo Fernández, 10. MADRID

## Nacimientos

En el día de ayer dió a luz con toda felicidad una hermosa niña la esposa del industrial de esta plaza don Domingo Marcano, hijo de nuestro amigo don Manuel Filloy.

Tanto la madre como la recién nacida gozan de buen estado de salud.

También dió a luz una robusta niña doña Catalina Moya, esposa de don Rafael Hinojosa Pérez.

La madre, así como la nacida gozan de perfecta salud.

Nues ras felicitaciones.

## Anuncios económicos

Para informes: de todas clases y arreglos de documentaciones. = Agencia La Mundial. = Sargento Coriat, 8. = Investigaciones privadas, Ceuta.

JOVEN 18 años desea colocarse sin pretensiones para oficinas o almacenes, sabiendo el francés correctamente, con certificado de estudios. Para informarse, a la dirección de este periódico.

Se vende Traspaso local amplio en calle muy céntrica Razón en esta Administración. (4)

Se alquila Se alquila habitación amueblada exterior, pensión completa. Galea, 12, segundo izquierda. (30)

Tintorería Catalana Lutos en 24 horas. SOBERANIA NACIONAL, 41

Cajera para establecimiento se necesita. — Escribid indicando pretensiones a esta Administración.

Se venden varios muebles. Plaza de Africa, 10, bajo derecha. (11)

Contable mecanógrafo, se ofrece sin pretensiones, con referencias. Informes: en la Redacción de este periódico. (13)

## ¡¡MATATOT!!

El mejor insecticida, ha venido a armar una verdadera revolución entre sus similares, por sus propiedades desinfectantes, baratura y agradable perfume.

Insustituible para saneamiento de cines, coches de servicio público etc. No se vende a granel, se sirve a domicilio, envasado, para avisos. telef. núm. 56, referencia D. José Mas Carles, Llano Damas 71.



Manuel Vallejo el «as» del canto hondo, que después de una brillante actuación por la zona francesa, actuó ayer en el Cine de Verano con clamoroso éxito.

## Ante el festejo taurino del domingo Un rato de charla con el Gran Francisco y Don Jaime

En todos los pueblos del mundo existen tipos populares y Ceuta no podía serlo menos. Sevilla que andaba sin su tipo popular lo tiene gracias al gran caricaturista que les ha creado un «Oselito», a la medida. Nosotros no tenemos que crear, lo tenemos ya. Y no es solo uno, sino dos.

Todo Ceuta los conoce y los conoce por dos motivos: Por su popularidad como simples individuos y como ases coletudos.

Ya saben ustedes quienes son: DON JAIME Y DON FRANCISCO.

Y este tema lo traemos a colación por que Don Francisco—tipo netamente faraónico—y Don Jaime—un andaluz con tipo de pugilista. van a disputarse mano a mano la primacía del arte taurino local, en una becerrada que se celebrará el domingo próximo, en nuestro coso, organizada por la Comisión de fiestas de la Marina.

Naturalmente que no podía faltar la interviú de dos personajes tan importantes, máxime cuando van a disputarse la oreja de oro y el amigo Rodríguez me los ha traído a la Redacción, para que se la haga al alimón.

Saludos. Vilches afila su lápiz y comienza a trazar rasgos taquígrafos sobre las albas cuartillas.

(Esta interviú es para leerla una línea sí y otra también, pero si ustedes no lo creen así pueden saltarse las que gusten, que los quince céntimos que han desembolsado les dan derecho a todo. Si le han pedido el periódico a un amigo, también se lo consentimos).

Yo.—Cuando debutaron ustedes?

D. F.—Hace unos seis años y llevo ya toréas unas veinte corrias.

D. J.—Yo, casi tres años. Empecé de banderillero.

Yo.—Su mayor éxito?

D. F.—En la corrida a beneficio del Sindicato de Periodistas, el año pasado. Corté, muy merecidamente, las dos orejas, el rabo y una pata del novillo.

D. J.—En todas las que he tomado parte. De todas formas las mayores ovaciones de mi vida taarina las gané, mas merecidamente aun que este (señalando a don Francisco) en una celebrada el 28 de Abril, de este año, en que ejecuté la suerte de don Tancredo.

(Hay un conato de bronca entre los dos espadas por estimar cada uno que es mejor que el otro, que corta Vilches).

(Ahora don Francisco me tira un derrote por el lado izquierdo, que es donde tengo el paquete de pitillos y gracias a que Vilches acude al quite y me salva el paquete. De todas formas recibo un puntacillo,

pues se ha llevado uno entre los «dátiles»).

Yo.—Bueno, dejen en paz los pitillos y sigamos la interviú. Vamos a ver don Francisco, cuéntame usted toda su vida taarina.

D. F.—Desde mi infancia he sentido afición por los cuernos y nunca he tenido una mala actuación. También he rejoneado, aunque prefiero el torreo a pié. He tenido tres cogidas de bastante importancia.

Yo.—¿Y usted, don Jaime?

D. J.—Comencé de banderillero formando parte de la cuadrilla de don Francisco y en vista de que el público se entusiasmaba con mis actuaciones, el señor Riquelme me sacó de matador.

Yo.—Que suerte del torreo es la que mejor practican ustedes?

D. F.—Yo, la de matar—dice, al tiempo que levantándose inicia un volapié sobre el morrillo de su compañero.

D. J.—Yo, los adornos en la faena de muleta. A la mayoría de mis novillos les he limpiado los dientes con perborato.

Yo.—Que toreros les gustan más?

Los dos a un tiempo.—El «Niño de la Palma», Ortega y Bienvenida.

Yo.—Supongo que ante la supremacía que van a debatir, el próximo domingo, la competencia tendrá carácter de apotheosis?

Ellos.—De eso último que dice usted no sabemos nada, pero que yo (cada uno) le voy a dar un baño a este, desde luego.

D. J.—Diga usted que pondremos banderillas al alimón y si se cruza este se las pondré a él. Si se las pongo en lo alto creo que el Jurado estimará que tiene más mérito pues su morrillo es más estrecho que el del novillo.

D. F.—Me adhiero a esas manifestaciones, pero a la inversa.

Yo.—Que opinan ustedes de los petos de los caballos?

D. F.—Que no debían existir, ni los caballos. Los picadores dejan a los toros deshechos con esos palos tan largos que les clavan y así resulta que los toros llegan a la muerte más blando que nuestros novillos.

Yo.—Bueno, ahora les voy a preguntar cosas distintas de su profesión porque al público siempre le interesan las cosas que dicen sus «ídolos» y muchas modas se han seguido por iniciativa de gentes tan populares como ustedes. Vamos a ver, ¿qué opinan ustedes de los maillots sintéticos?

Los dos.—Sinte...? qué?

Yo.—Sintéticos. ¡Y esos trajes de baño que son muy chiquititos que apenas cubren tres dedos de carne a las bañistas.

Los dos.—¡Ah!... Pues muy bien

diga usted que cuantos más sintéticos, más nos gustan. Por mi—dice don Jaime—si no son viejas las que los llevan, es lo que más me gusta después de los toros.

Yo.—¿Y de las piernas de las mujeres? ¿Con medias o sin ellas?

D. F.—Si están bien rellenas sin medias y sin son flacas con medias y de algodón, para no miraras si quiera.

Yo.—De amores?, como andan ustedes?

D. J.—Yo, por ahora no quiero nada. Pienso ir a Algeciras y allí veré si encuentro alguna, aunque preferiría una señorita torera.

D. F.—A mi no meta usted en líos. Las mujeres son muy caprichosas y hoy, cuando la fama me sonría ya se que hay más de veinte locas por mí, pero cuando vaya perdiendo facultades, me dejarían abandonado como sucede en los tangos.

(En este momento el Gran Francisco, me tira otro derrote al paquete de cigarros, pero hago un quite a cuerpo limpio y no pasa nada. Vilches me ovaciona).

Yo.—Para terminar, alguna anécdota de su vida.

D. F.—Hace algunos años se escapó un toro, que llevaban al matadero, y comenzó a sembrar la alarma por el Recinto.

Más de cincuenta personas acudieron a mi domicilio para que hiciese la faena que correspondía y se me concediese la oreja, y la Cruz de Beneficencia, como se hizo con «Fortuna» cuando mató uno en las calles de Madrid. Yo, salí en mangas de camisa y nada más verme el bicho se arrancó y no pude lograr la Cruz benéfica por que me dió unos revolcones que me hizo tirar el pantalón y el «amor propio».

Por fin el bicho murió a manos de un señor llamado Rodríguez, que le pegó un tiro.

Y nos despedimos de los famosos «ases» de la tauromaquia local que el próximo domingo se disputarán la medalla de oro.

## SALON APOLO

EMPRESA SALA

Gracioso programa en español perfecto.

«Metro», presenta la chispeante película de gran comicidad titulada

### El abuelo de la criatura

La producción más cómica de los famosos astros de la risa, Oliver Hardy y Stan Laurel.

Una película que sostiene la carcajada del público durante hora y media.

BUTACA 1'00 - GENERAL 0'20

—:0:—

Mañana Sábado, reestreno de la formidable producción nacional titulada,

El negro que tenía el alma blanca Suprema interpretación de Antonieta Colomé, Angelillo y el negro Barrero.

## LIBRERIA

E. Menacho

Prensa extranjera. - Biblioteca Circulante. Figurines Libros de texto Encargos rápidos

Camoens, 14 Telf. 365

## Señoras

ADOLFO TORRES

PRESENTA SUS «MODELOS» DE TEMPORADA

Se confeccionan por figurin y se hacen toda clase de tinte y reforma

Sucursal Hotel Alhambra PRECIOS ECONOMICOS

## HIERROS REDONDOS Y VIGUETAS

### «Construcción y Maquinaria»

Plaza de Africa, 15.-Teléfono 654.-Ceuta.

## LABORATORIO DE ANALISIS

### del Doctor Ramiro Ciancas

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán

ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalo raquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

## Bar RESTAURANT

Sucursal de LA GRANADINA

DE FERNANDO GARCIA PLAYA BENITEZ.-TELÉFONO 2-4-7

El dueño de este establecimiento comunica a su numerosa clientela y al público en general haber establecido seis magnificas cassetas de baño con todos sus accesorios y comodidades.

Servicio espléndido de Bar-Restaurant

PRECIOS ECONOMICOS

PLAYA BENITEZ

TELEFONO 2-4-7



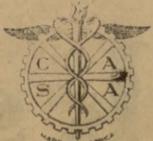
## Hágase PROPIETARIO

Pagando desde 50 a 100 pesetas al mes puede usted adquirir

Su vivienda, villa o chalet

A los diez años tendrá amortizado el importe, quedando de su propiedad libre de TODO GRAVAMEN.

Somos compradores de toda clase de terrenos estén o no parcelados para la construcción.—Ofertas y demandas:



En Ceuta: Alfonso Aguilar, Soberania Nacional 91.

En Tánger: Adolfo Olcese, Calle Méjico 3.

En Tetuán: R. Pinazo Garcia, Ensanche Pasaje Feliu 9.

En Valencia: Unión Industrial Agraria Sociedad Anónima de Construcción y Colonización, Calle Pi y Margall número 51. Teléfono 18218.

Servicio de Automovilismo de Marruecos

VENTA DE MATERIAL INUTIL

Autorizado este Servicio para la venta de material inútil, procedente del troceo y desbarate de vehículos automóviles, se pone en conocimiento del público, que se admiten proposiciones, en sobres cerrados, dirigidas al señor Teniente Coronel Primer Jefe del Servicio de Automovilismo (Ceuta) hasta el día 18 de Julio a las 10 horas, siendo preciso que al exterior del sobre aparezca la indicación «Pata la venta de chatarra».

El pliego por el que se ha de regir el acto, se encuentra expuesto en las tablillas de anuncios del Servicio en los Acuartelamientos de Ceuta, Melilla, Tetuán y Larache y en la del Ayuntamiento de Ceuta.

Los materiales pueden verse en las plazas de Ceuta y Melilla, en los lugares que se indicarán a quien así lo interese. El importe de los anuncios serán de cuenta de los adjudicatarios.

Ceuta.....de.....de.....

El Comandante Jefe del Detall, JUAN TAPIA.

V.º B.º

El Tnte. Cor. 1er. Jefe, REIG. (28)

Señoras... CABALLEROS

En la SASTRERIA

ABUELO

se acaban de recibir los nuevos género para verano

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

Abuelo

Ayer en el Centro de Hijos de Ceuta

Brillante recital de Saenz Ferrer

Según teníamos anunciado, anoche a las 23, dió su recital de bandurria en el Centro de Hijos de Ceuta el eminente concertista de bandurria Antonio Sáenz Ferrer.

Justificó plenamente la fama de que viene precedido, y la numerosa concurrencia que llenaba el monísimo salón del distinguido Centro, aplaudió sin reservas al extraordinario artista, que ha sabido redimir a la bandurria de la vulgaridad en que manos poco diestras la tenían sumida.

Sería vana tarea pretender encomiar la labor del joven maestro Sánchez Ferrer; su maestría, la seguridad con que sus dedos fijan las notas y dan relieve a sus ejecuciones, es menester presenciarlo para poder darse una idea siquiera sea aproximada, del dominio que tiene sobre el instrumento, y del alma que pone al interpretar las obras clásicas de su extenso repertorio, así como el sentimiento y exaltación al ejecutar las nacionales, sobre todo en las que el pueblo andaluz, canta y ríe a través de las armoniosas notas que con trazos firmes y seguros escribieron en el pentagrama los maestros Pantión, Tárraga, Burges Lehmborg, Navas, Granados, Albéniz y Falla.

Fue la de anoche, una velada dedicada al Arte, y en la que todos cuantos escuchamos el recital de Saenz Ferrer, nos entregamos sin reservas a la brillante actuación del mago de la bandurria. «Canción de Primavera» de Mendelssohn, emotiva en la frase, de fina sensibilidad emocional y romántica, produjo en el auditorio una buenisima impresión; «Rondino», motivo sobre tema de Beethoven de Kreisler fué dicho con precisión y justa suma; «Momento musical», de Schubert, obra tan conocida de todos, adquiere el máximo relieve al ejecutarla Saenz Ferrer en su mágica bandurria, dando la impresión de ser una composición nueva al escuchar la exquisita versión que nos da el artista, de ella; «Gavota» de Bach, mereció una magistral ejecución, siendo obra cumbre con la que se definió el virtuoso, por tratarse de una composición de gran técnica y plena de dificultades en su ejecución.

La segunda y tercera parte, fueron dedicadas exclusivamente, a música y maestros españoles. En «Canción andaluza» la ban-

durria diestramente pulsada por Saenz Ferrer canta, ríe y llora, como fino compendio del alma andaluza. Son «Granadinas luneras» formidable evocación del solar granadino; obra de gran inspiración, formidablemente lograda por su autor y cuyo mayor acierto, ha sido pensar esta obra para la bandurria de Saenz Ferrer, ya que este artista con su talento, al pasar sus mágicos dedos sobre las cuerdas de

admirarse, si el acierto pleno de su autor, o el alarde de interpretación de Saenz Ferrer.

«Capricho árabe» emocional, bello, interpretado con todo sentido y compenetrado plenamente, cual si adivinase la forma de expresión que pensara Tárraga al escribirla. «Sevilla», en la que Albéniz supo imprimir en su copla, los más encontrados sentimientos del alma, del pueblo bañado por el Guadal-

nada. Mientras la «dice» se podría afirmar sin vacilar que a la punta de la púa, asoman su corazón y su alma de artista consagrado, que se entrega a la ejecución de la obra predilecta, amor de sus amores con todas las potencias de su arte y de sus sentimientos.

«Amor brujo» de Falla cuya Danza Ritual del Fuego es tan conocida y apreciada de nuestro excelente público, fué interpretada de forma maravillosa, dando una absoluta sensación del portentoso dominio con el que vence las enormes dificultades de la obra, con su técnica única.

Finaliza, a petición de numerosos «mañicos» que había en el salón, ejecutando con su genial maestría, la «Jota aragonesa» de Falla.

Acompañó al piano—en su recital— a Saenz Ferrer, el notable profesor Miguel Dochado, cuya maestría en el piano viene aureolada por los innumerables elogios que le ha dedicado la Prensa en diversas ciudades en que ha actuado en la compañía del virtuoso de la bandurria, y por lo que pudimos apreciar anoche, en realidad la fama que trae es merecida, pues acompañó con seguridad absoluta al recital, en cuya labor había muchos momentos de difícil ejecución.

Al finalizar cada una de las obras interpretadas, fueron calorosamente aplaudidos ambos artistas, y al finalizar el concierto culminó en una clamorosa explosión de aplausos, que hondamente enternecidos agradecieron Saenz y Dochado.

El coquetón salón del Centro se encontraba completamente ocupado por admiradores de la música, que habían acudido al recital sabedores de los encantos que su programa encerraba, habiéndose visto honrado el señor Saenz Ferrer, con la asistencia del Delegado del Gobierno señor Aréchaga Iza y Alcalde de la ciudad don José Victori.

Reciban ambos artistas, así como el Centro de Hijos de Ceuta nuestra mas cordial felicitación. Los primeros, por el éxito obtenido y el segundo por las facilidades que su Directiva presta siempre para que en su distinguido salón hagan acto de presencia cuantas manifestaciones del Arte llegan a Ceuta, cosa que habla muy alto de su hidalguía y de sus nobles sentimientos.—López del Cerro.



su bandurria, pone su alma entera de músico-poeta, vertiendo a raudales todo el realismo pleno de luz, gracia y calor, mientras escuchamos absortos su magistral versión. Es «Bulerías del Perchel» sonido de castañuelas, taconeo, la bailaora con sus brazos al aire arqueados... esta es la visión de la obra. «La danzarina de marfil», es finísima página musical, en la que no se sabe que es lo que más puede

quisir, merece por parte de Saenz Ferrer una especialísima atención, y su bandurria más bien que sonarla, la declama poniendo en ella su exquisita sensibilidad de artista.

Pero donde Saenz Ferrer se excede a toda ponderación, cuando no hay frases que puedan dignamente elogiar su incommensurable labor, es al interpretar, mejor dicho cuando «dice» esa obra cumbre del maestro Albéniz, que se titula Gra-

EDICTO

DON JOSE VICTORI GOÑALONS ALCALDE-PRESIDENTE DEL ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD.

HAGO SABER: Que el Ayuntamiento de mi presidencia, en su sesión de catorce del actual, acordó aprobar los Patrones para el cobro de los arbitrios establecidos en el vigente Presupuesto sobre depósitos de gasolinas y mesas y sillas, quedando expuestos los mismos en el Negociado de Recaudación de este Ayuntamiento, por término de quince días hábiles a contar de la publicación del presente edicto en el BOLETIN OFICIAL de la ciudad, a los efectos de reclamaciones, advirtiendo a los contribuyentes que transcurrido este plazo no se admitirá reclamación alguna.

Ceuta 22 de Junio de 1935.

J. VICTORI

GRATIS, absolutamente GRATIS

FORMULA SECRETO preparación eficazísima, inofensivo, maravilloso Champoin que vuelve al color primitivo los cabellos sin tintes ni mixturas peligrosas a todo el que solicite del Apartado, 10.040 MADRID

UNDERWOOD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie más que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español. Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Benítez S. L. Soberanía Nacional 42 la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Ultimo modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo [por ex] gente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS de esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, facil modo de convenirse.

AVISO

El nuevo dueño del establecimiento sito en la plaza de Abastos núm. 26, participa a los acreedores que tuviese el antiguo propietario don Francisco Salas, que a partir del día de la fecha, pueden pasar por el mencionado establecimiento, haciendo constar que transcurrido 15 días no se hará cargo de ninguna deuda.

Ceuta 11 Junio de 1935. (29)

Aviso al Comercio

Cumpliendo con lo que preceptúa el Código de Comercio vigente y por si existen créditos contra el establecimiento «La Madrileña», Soberanía Nacional número 48 de esta plaza, participo por el presente que para el día 1.º de julio me hará cargo del local de este establecimiento sin existencias.

José Osorio Solís. (5)

Servicios Marítimos del Norte de Africa ANUNCIO

Necesitando adquirir cien toneladas de carbón nacional cribado Clase «A» con destino al Guardacostas «Uad-Lucus», se pone en conocimiento que se admiten proposiciones en sobre cerrado en la Comisaría-Habilitación de los Servicios del Norte de Africa todos los días laborables desde las diez a las doce horas hasta el día veintiocho del presente mes, fecha en que se celebrará el concurso con arreglo al pliego de condiciones expuesto en esta Dependencia; el pago de este anuncio será a cargo del adjudicatario.

Ceuta a 24 de Junio de 1935. El Comisario-Habilitado, (28) Joaquín P. RIQUELME.

Lea V. «El Faro de Ceuta»

TURISTAS

Ayer de madrugada, entró en nuestro puerto conduciendo turistas, el hermoso vapor belga «Albertville».

Seguidamente que el buque atracó al muelle de la Puntilla, los numerosos turistas que conducía marcharon a Tetuán, de donde regresaron seguidamente, pues el citado buque zarpó de nuestro puerto en las primeras horas de la tarde.

Juzgado Municipal

REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Table with 2 columns: Type of registration and count. Includes Natalicios (0), Defunciones (1), Casamientos (3).

CITACIONES

Para que comparezcan en el Juzgado el próximo día 3 de julio han sido cursadas las citaciones siguientes:

Florencia Cáceres Romero, Juan Zumaquero Padiál, Cristóbal Bueno Palma, Luis González Robles, Estébana Brandeiro Amor, Rafael Camacho Pacheco, Gregorio Querol Diaz, Antonio López, Nicolás Expósito López, Rafael Ordoñez Aguilera, Jimo ben Abselam Usino. Mohamed ben Said, Jacobo Bentata Barchilón, Isaac Bendahan Alcasin, José María Soto Pérez, Feliciano Camacho Galán, Rafael Lara Camuñez, Cristóbal Cervino, Andrés Lara Maqueda, Rafael Arias Ardas, Remigio López Niebla, Francisca García Aguilar, África Durán Cáceres y María Aguilar Rodríguez.

«Lea Vd. EL FARO»

Notas marítimas

ESTADO DEL TIEMPO

Barómetro, 767; termómetro, 22 grados; fuerza, 2; dirección S. E. mar rizada del S. E.; cielo casi cubierto; horizonte brumoso.

BUQUES ENTRADOS

Motonave «Ciudad de Alicante» correo y pasaje de Algeciras.

Vapor dinamarqués «María Mark» con carga en tránsito, de Santa Pola.

Vapor español «Ypres», con carga general de Río Martín.

Vapor marroquí «José Trujillo», con carga general de Larache.

Vapor inglés «Gibel Dris», con carga general de Gibraltar.

Pailebot español «Paquito» con carga general de Alicante.

Pailebot español «Catalina Partida», con carga general de Algeciras.

Motonave «Ciudad de Alicante», con correo y pasaje, de Algeciras.

BUQUES DESPACHADOS

Motonave «Ciudad de Alicante», con correo y pasaje, para Algeciras.

Pailebot español «María Antonia» con carga general para Gibraltar.

Vapor italiano «Robuto» con carga general para Rotterdam.

Pailebot español «Catalina Partida» con carga general para Málaga.

Vapor inglés «Gibel Dris» con carga general para Melilla.

Vapor español «Ypres» con carga general para Cadiz.

Vapor dinamarqués «María Mark» con carga general para el Canadá.

Motonave «Ciudad de Alicante» con correo y pasaje, para Algeciras.

Todo el mundo Fotógrafo

El aparato fotografico mas barato del mundo, marca «GNOM» que hace magníficas fotografías, con la máxima facilidad, por la sencillez de su manejo, puede V. adquirirlo, durante el mes de Junio, por el insignificante precio de PESETAS 5'60 VENTA Y DETALLES EN LA CASA

La Española - Kodaks

SOBERANIA NACIONAL, 9.-CEUTA

## SECCION RECREATIVA

(En esta sección admitiremos cuantos chistes, epigramas, o noooolimientos útiles, etc. etc. nos remita el público, siempre que guarden el debido respeto y corrección)

### HUMORISMO

Adivinanza:

—¿Cuál es el animal más mojado?  
—El ba... calao.

Un parroquiano almuerza en un restaurante. Al apurar la última copa que ha pedido, se le acerca el fondista con aire de triunfo:  
—¿Qué tal vino? Bueno, ¿verdad?  
—¡Magnífico! Y el agua también. Es una mezcla deliciosa.

Un matador de toros cuya fama crece por días, es volteado aparatosamente. Conducido a la enfermería, acuden a visitarlo varios

amigos. Una vez que conocen el diagnóstico, le dice uno de ellos:

—Que sea enhorabuena, hombre. Todas tus cogidas son leves...  
—Muchas gracias por la felicitación—replica el espada. Las cornadas serán leves: pero si vérais ¡que los sustos son muy graves!..

El jefe de la oficina —Hoy no recibo a nadie, y si alguien dice: «Es un asunto urgente», contéstale que todos dicen la misma cosa. ¿Ha comprendido usted?  
El dependiente.—Sí, señor.  
A poco llega una señora y dice:  
—Quisiera hablar con su jefe.  
El dependiente.—El jefe no recibe hoy a nadie.

La señora — Pues es un asunto urgente, y soy su mujer.

El dependiente.— ¡Oh, señora, todas dicen lo mismo!

Depende...

—¿El jefe de redacción?

—No está.

—¿Tardará mucho?

—Según el tiempo que usted le espere.

El juez.— Cuénteme lo que ocurrió el día de autos.

—Creo que se equivoca usted, señor juez.

—¿Por qué?

—Porque ese día había huelga general y no circulaba ninguno.

### PENSAMIENTOS

No hay nadie tan dichoso de quien ninguno diga algo de malo.

¡El destino!... El destino eres tú.

Mejor es hacer una locura por la verdad, que una heroicidad por la mentira.

No te parezcan malas las antenas hechas en tu provecho.

El sufragio universal para votar debía completarse con el sufragio para revocar el voto.

Si no basta una vida para conocerle, ¿cómo pretendes conocer al prójimo?

### - Anecdótico -

MAL IMPUESTO

Un súbito de Londres presentó al ministro Walpole un proyecto de impuesto a los perros.  
—Vuestro proyecto es excelente—respondió el ministro— pero me guardaré muy bien de adoptarlo, pues todos los perros del reino vendrán a ladrarme...

UNA NOTA DESCONOCIDA

Cuentan las crónicas que en un ensayo de «Aida», Verdi acompañaba la romanza a la soprano encargada del papel de protagonista,

la cual, al atacar una nota aguada, soltó un gallo. Pero, ¡qué gallo, señores! ¡Un verdadero gallo de pelea!

—Perdone usted, señorita: ¿qué nota es esa, porque la desconozco?

—Un la bemo!, maestro.

—Pues de verdad creí que era un la... rrido.

### CURIOSIDADES

El algodón, considerado hasta ahora como el material más preferible para los climas cálidos, está siendo desalojado por el tejido de lana fina en los países orientales.

Un reloj que marca la hora, el día, el mes y las fases de la luna ha sido vendido recientemente en Londres por poco más de doce libras esterlinas. Fué hecho para Jorge III por un cuáquero llamado Daniel Quare.

Muchos sastres de Londres y de París venden ropa semiconfeccionada, que se termina de acuerdo con los gustos del cliente. Tarda menos tiempo en estar lista y se obtiene una considerable economía en su precio.

### Coma usted bien

MAÑANA, VIGILIA (Pescado al horno)

Pargo preferiblemente; bien limpio, colóquese en una tartera sobre una capa de tomates, perejil, cebollas, ajos picados y laurel cubriendo el pescado con otra capa idéntica espolvoreada de sal y pimienta, más zumo de limón (dos o tres) y aceite. Se pone a horno, dejándolo hasta ver dorada totalmente la capa superior.

Salvador Fernández Ayora  
CONTRATISTA  
SARGENTO CORIAT, 17.  
CEUTA

## PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta: albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, transportistas, etc., etc. El contrato que tengis concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que por este concepto haya pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que le haya mandado hacer.

## MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO  
Soberanía Nacional núm. 51 Teléfono 8-0-3

### ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Preparación completa para las carreras de Derecho, Medicina, Ciencias, Farmacia, Militar, Comercio y Aduanas.

Bachillerato, Enseñanza primaria y Cultura General. Clase diaria de Inglés, Árabe literal y vulgar y Taquígrafía.

MATRICULA: DE 11 A 13

¿Quiere usted comer pescados fescos y fritos a diario?

EN EL BAR FREIDURIA "MALAGA"

Soberanía Nacional, 62.--CEUTA.

Servicio a domicilio.

Teléfono, 5-8-9

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :: ::

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Se reciben esquelasmortuorias hasta las 4 de la madrugada

## HOTEL MAJESTIC

CEUTA

UNICO EN SU CLASE :: : TODO CONFORT

La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombrado prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.

Pensiones con desayunos desde 14 Ptas. -

" " " viajantes 13 "

Almuerzo . . . . . 6 "

Comida . . . . . 7 "

Director propietario:

RAFAEL GONZALEZ

TELEFONO, 192-513

APARTADO, 133.

Fermin Galán, 2.

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa

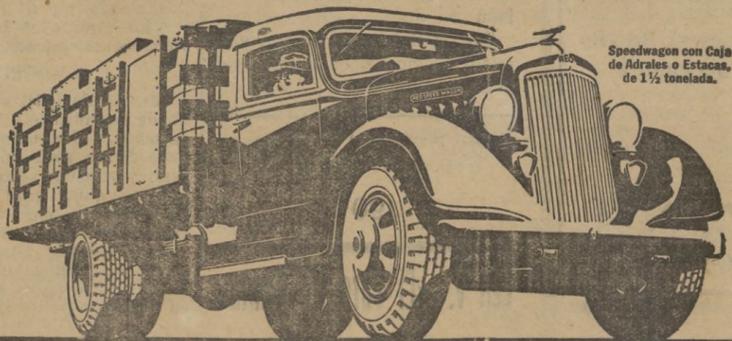
## «Nuestra Sra. del Carmen» "LANCHA"

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.

ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS

Linares, 5 y García, 14. CEUTA Teléfono 350.

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Adidos o Estacas, de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALÍA INTRÍNSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALÍA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

## Ayuso, Sánchez y Aranda C.<sup>a</sup>

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

### CONFITERIA Y PASTELERIA LA OPERA de JOSÉ DIAZ

Esta casa está especializada en todos sus artículos. Se reciben toda clase de encargos para bodas y bautizos.

Soberanía Nacional, 10. Teléfono, 483

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

FLETES MUY REDUCIDOS

Para más detalles informarán:

Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta

## CASA REMINGTON

CON LOS ULTIMOS MODELOS DE OFICINAS Y PORTATILES

REAL, 165

GIBRALTAR

Unicos concesionarios para

Gibraltar y Marruecos español

Esta casa no vende máquinas reconstruidas



## Film local

**SAN AMARO.**—No hace muchos días nos hemos ocupado del arreglo que se está haciendo en los jardines de San Amaro en lo que se refiere a su primer trozo o sea en la parte de la entrada. Aplaudimos la obra, comprendimos que estaban bien hechas y orientadas y nos alegraba el que dicho pequeño parque al fin pudiera quedar en condiciones para pasar unas horas tranquilas y apacibles. Pero es el caso, que ayer hemos vuelto a dar un paseo por el citado lugar y en vez de detener nuestros pasos en esta primera parte del paseo hemos recorrido hasta el final y con gran disgusto hemos podido comprobar el contraste que presenta esta buena obra y el abandono que sigue el resto, con notorio perjuicio para el sacrificio que se está efectuando.

La parte ya terminada o quedó sin hacer, va por día perdiendo su hermosura, aquello es una verdadera lástima. Ya están la mayoría de los escalones de los parterres desmoronados, ya los bancos están deslucidos, y las fuentes o estanques se encuentran sucios y cercados por trozos de palo, que contrastan con la pulcritud de otros lugares, ya el terreno se encuentra encharcado por la falta de escape de las aguas y esto es un verdadero abandono, que no se debe tolerar y que con toda urgencia debe corregirse.

Ya que se está efectuando las obras del primer trozo, bien podría hacerse un sacrificio y poner todo el jardín en las debidas condiciones; pues de seguir haciendo las obras por pedazos y con un intervalo de tiempo grande, se ha de dar el caso de que una vez terminado un trozo, el otro ya se encuentre en condiciones de volverlo a construir y eso debe evitarse. De esa manera siempre estará el citado jardín en obras, nunca se verá definitivamente terminado y el sacrificio será estéril.

Piénsese bien en lo que decimos y se comprenderá la razón que nos asiste para exponer el deseo de que las obras se ejecuten todas a la vez y que de una manera definitiva se hagan los necesarios trabajos.

Repetimos que ya el segundo trozo, que se terminó años atrás, está en condiciones de nuevo arreglo, volvemos a decir que el tercero, está en condiciones de abandono máximo y a ello no hay derecho. Aquel parque puede ser uno de los lugares más hermosos de nuestra población, así es que hay que darle lo que necesita. Las obras que en él se están efectuando están concienzudas y en razón a las necesidades y condiciones del terreno, no falta más sino el máximo interés para llevar todas ellas al unisono y hacer que el parque de San Amaro, no sea una sangría para la población en vez de algo que la ponga en las debidas condiciones.

## LOS AUTOBUSES

Hemos podido observar con gran contento el que los autobuses que recorren las distintas líneas de la población, se están colocando grandes letreros indicadores de los distintos recorridos, así como los números correspondientes a las líneas.

Esta reforma, de la que tanto nos hemos ocupado, por ser cosa necesaria, al fin se ha llevado a cabo, falta pues, la colocación de los discos en las paradas y hacer una buena visita de inspección a los coches, pues hay algunos que verdaderamente se encuentran en condiciones de sufrir una seria reparación o ser definitivamente retirados del servicio público.

También es cosa que se hace notar, la no entrega del talón correspondiente por el abono del servicio pues ahora se presentan casos de dudas, y hace muy mal en la buena organización del servicio.

Demos las gracias por la atención sobre los letreros y queden pendientes las otras peticiones por necesarias.

## SIN LUZ

En la calle García Hernández es frecuente el que las luces que hay colocadas en las farolas de la muralla, se apaguen, con graves perjuicios para el vecindario y los transeúntes.

Anteanoche, no se encendieron a la hora acostumbrada, permaneciendo apagadas hasta las diez de la noche.

Como esto fué objeto de vivos comentarios, llamamos la atención a quien corresponda con el objeto de que se den las oportunas para su corrección.

## Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas, han sido asistidos en este benéfico establecimiento:

Josefa Moreno, natural de Ceuta, de dos años de edad, con domicilio en la calle Castelar número 2, de crup débil, de carácter leve.

—Ana Barrio, natural de Málaga, de cincuenta y seis años de edad, con domicilio en el Sarchal número 27, de una herida contusa en la región frontal y contusión en la mano izquierda. Leve.

—Rafael Borrego Mata, natural de Ceuta, domiciliado en la calle Sánchez Navarro número 6, de erosiones en el pie izquierdo. Leve.

1.000 pesetas mensuales

ganarán fácilmente personas ambos sexos, trabajando nuestra cuenta, sin abandonar ocupaciones y dedicando horas libres a sencillísima labor. Escribid: Apartado número 12.137.—MADRID

## LOS LACEROS

Con gran contento de chicos y grandes, y gran disgusto para los dueños de perros, han hecho su reaparición los laceros y el carro que les ha de servir de coche celular hasta su última prisión.

Fué ayer por la mañana, cuando estos pacientes hombres salieron y en pocas horas hicieron una buena recogida de canes.

Que esta operación se repita diariamente y que se retiren todos los que no vayan provistos del bozal y medalla correspondientes, es lo que hace falta para tranquilidad del vecindario; pues, diariamente, se registran casos de mordeduras.

## ARTILLERIA.—AGROPACION DE CEUTA

Hasta las 11 horas del día 27 de julio del año actual se admiten proposiciones en pliegos cerrados en la Oficina de Mayoría (Mixto) para el suministro de víveres cocina Tropa en las plazas de Ceuta, Tetuán, Tauén, T'Zenini y Larache.

El pliego de condiciones puede verse en la Oficina de Mayoría y de los Destacamentos citados.

Ceuta 27 de Junio de 2935.

El Comandante Mayor, Isaac GIMENO.

V.º B.º  
El Tnte. Coronel, MOLTO. (2)

## Un nuevo establecimiento

Hemos recibido la visita de don Vicente Martínez, concesionario de las máquinas de coser y bordar Alfa, de fabricación española que viene con el objeto de instalar en esta plaza una sucursal.

Tenemos de esta industria española las mejores referencias y nos alegra extraordinariamente el que en esta se instale un establecimiento, donde el gran producto español pueda presentar sus máquinas en las que se ha tenido en cuenta los más modernos adelantos y las más completas perfecciones. Además, la casa constructora de dichas máquinas ha montado en toda España sucursales al igual que lo va hacer en nuestra plaza y los inconvenientes, que en otras ha habido para el aprovisionamiento de piezas de recambio y además objetos similares desaparecen por completo.

Al enviar nuestro cariñoso saludo al señor Martínez, le aseguramos un gran éxito, ya que la venta de las citadas máquinas ha de hacerse en cantidad grande por ser una de las mejores puestas en circulación en el mercado mundial.

Ceuta, dentro de poco contará con otro nuevo e importante establecimiento.

## SUCESOS

### MORDIDO POR UN PERRO

El niño de 8 años de edad, Cristóbal Salazar Vera, con domicilio en el Monte Acho, fué asistido en la Clínica de Urgencia de una herida en la cara posterior del muslo izquierdo que le fué causada por mordedura de perro.

Su estado se calificó de leve, salvo complicaciones.

### ACCIDENTES DEL TRABAJO

Rafael Narvaez, natural de Ceuta, de 20 años de edad con domicilio en la Almadraba, fué asistido en este benéfico establecimiento de una herida cortante en la pierna izquierda, que se produjo en accidente del trabajo.

También se causó, cuando trabajaba, contusiones en la pierna derecha, el obrero Vicente Fernández Ros, natural de Alicante, de 36 años de edad y con domicilio en Jadú.

Fué asistido en la Clínica, y su estado, como el del anterior se calificó de leve.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

90

Lea V. «El Faro de Ceuta»

## NOTICIAS

### VIAJEROS

Ha regresado de Ronda, a donde fué con el objeto de reponerse en su quebrantada salud, nuestro particular amigo, don Ramón Lladó Pitalúa.

Viene muy mejorado de la dolencia que le aquejaba.

Nos alegra y le enviamos nuestro cariñoso saludo.

—Llegó de Cádiz, después de haber aprobado el primer año de Medicina, nuestro buen amigo, don Manuel Carmona, hijo del práctico de este Puerto, don Matías.

Le saludamos y enviamos nuestra cariñosa enhorabuena.

—A Quintana de la Serena, donde se encuentra destinado, marchó después de haber estado en esta unos días con permiso, nuestro querido amigo el oficial de Correos don Ramón Elez Villarroel, al que le deseamos buen viaje.

—Ayer comenzó a efectuarse servicios de ambulante entre esta plaza y la de Algeciras, nuestro particular amigo, don Francisco Raffo, que estuvo gravemente enfermo.

Nos alegra su mejoría.

—De Madrid y después de aprobar el tercer año de la carrera de Medicina, llegó el joven estudiante, don Manuel Mendoza, a quien saludamos y le enviamos nuestra enhorabuena.

—Se encuentra entre nosotros el joven industrial de Alcazarquivir, don Fortunato Muyal, al que le enviamos nuestro saludo.

—De Larache, llegó el joven piloto con destino es el vapor «José Trujillo», don Edmundo Voigt Dick, al que saludamos.

—Le enviamos nuestra cariñosa enhorabuena al estudiante joven, don José Rodríguez Fernández, por haber aprobado en Cádiz el primer año de la carrera de Medicina.

### NEGROLOGIA

Ha subido al cielo la niña Angelita González Vivas, verificándose su entierro ayer a las cuatro de la tarde, siendo muchas las personas que acudieron al triste acto.

A sus desconsolados padres le enviamos lo expresión de nuestro sentimiento.

### NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña, la esposa del sargento de Ingenieros, don Fernando Inclán González, encontrándose ambas en perfecto estado.

A los venturosos padres le enviamos nuestro felicitación.

### A MADRID

Para Alcalá de Henares (Madrid), donde recientemente fué destinado su señor padre, marchó acompañada de su distinguida madre la gentil y bellísima señorita Maruchi Jurado, a quien desde estas columnas deseamos buen viaje y grata estancia en su nueva residencia.

Fué despedida por un numeroso grupo de jóvenes, que le dieron buena prueba de las simpatías que en ésta supo granjearse.

# Leche en polvo "S A M"

Con este producto, netamente español, puede usted tener a su alcance, en todo momento, dentro o fuera de su casa

## la mejor leche natural de España

EXACTAMENTE LA MISMA que destilan las incomparables vacas de la Montaña (Santander); la región clásica de la leche, por sus prados de perenne lozanía y por sus pastos jugosos sin igual...

ES LA MISMA LECHE MONTAÑESA... ABSOLUTAMENTE LA MISMA, a la cual simplemente se le ha privado del agua. Sin MEZCLAS ni COMBINACIONES QUÍMICAS de ninguna clase...

Con los mismos ELEMENTOS NUTRITIVOS... Con la misma frescura que si fuese recién ordeñada... Se le agrega el agua que se le ha quitado, y queda reconstituida la leche natural.

Sabrosa y fresca... Con todas sus VITAMINAS... Con las máximas garantías químicas e higiénicas... Está desplazando en todo el mundo a la leche CONDENSADA, que no es leche pura, sino leche mas azúcar... Representa en relación con esta lo que el coche de caballos comparado con el automóvil...

Distintas dosis de materia grasa, según las aplicaciones de la leche en polvo... Resuelto totalmente el problema de la buena leche, en todas partes.

Para la alimentación infantil... Para usos dietéticos, en general... Para usos domésticos... Para aplicaciones industriales... Para el soldado... Para el marino... Para el deportista... Para Hospitales... Sanatorios... Cuarteles... Travesías marítimas... Destacamentos militares... Etc. etc.

La leche en polvo es equivalente a la VACA EN CASA y siempre al alcance de la mano... Con la ventaja sobre la leche natural: De su escaso volumen... Su mayor uniformidad... Su mayor economía... Su larga duración... Su inmunidad contra el fraude y las contaminaciones... Su garantía higiénica...

S. A. M. (Sindicatos Agrícolas Montañeses). Proveedores de la Escuela Nacional de Puericultura.

Representante en Ceuta y en toda la zona occidental del Marruecos español:

**PEDRO ALZINA**

Teniente Arrabal, 6.-CEUTA



“El GORDO más GORDO”

LO DARA EL 15 DE JULIO

EL BEBE HOLLANDES

Con su gran CONCURSO de 500 PESETAS

SIEMPRE FRESCA, SIEMPRE IGUAL

EL BEBE HOLLANDES NO TIENE RIVAL

Guarden las etiquetas

Detalles en programas de mano